FRANCAIS

POWERMAX+

Centrale d'alarme radio entièrement supervisée

Visonic

Guide utilisateur

TABLE DES MATIERES

1. INTRODUCTION....4
- **1.1** Présentation générale....4
- **1.2** Caractéristiques du système....5
- **1.3** Terminologie employée....5
- **1.4** Symboles utilisés dans ce manuel....5
- **1.5** Boutons de commande....5
- **1.6** Télécommande multi-fonctions....5
- **1.7** Messages vocaux....6
- **1.8** Option "Economiseur d'écran"....7

2. MISE DES LOCAUX SOUS SURVEILLANCE....7
- **2.1** Touches utilisées....7
- **2.2** Avant la mise en marche....7
- **2.3** Mise en marche totale....7
- **2.4** Mise en marche partielle....7
- **2.5** Passage de "Marche partielle" à "Marche totale"....7
- **2.6** Passage de "Marche totale" à "Marche partielle"....7
- **2.7** Mise en marche instantanée....7
- **2.8** Mise en marche forcée....8
- **2.9** Mise en marche en mode "Memclé"....8
- **2.10** Déclencher une alarme panique....8
- **2.11** Déclencher une alarme incendie....8
- **2.12** Déclencher une alarme d'urgence....8
- **2.13** Mise à l'arrêt du système et arrêt des alarmes....9
- **2.14** Fonctionnement de la sirène....9

3. MESSAGES VOCAUX ET SIGNALISATIONS SONORES....9
- **3.1** Touches utilisées....9
- **3.2** Réglage du volume des messages....9
- **3.3** Activation/désactivation des messages vocaux....10
- **3.4** Enregistrement d'un message....10
- **3.5** Ecoute d'un message enregistré....10
- **3.6** Activation/désactivation du carillon....10

4. COMMANDE D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES....10
- **4.1** Commandes et touches utilisées....10
- **4.2** Activation manuelle....10
- **4.3** Désactivation manuelle....11
- **4.4** Intensité de la lumière....11
- **4.5** Commande automatique ON/OFF....11

5. CONSULTER LE JOURNAL DE BORD DES ALARMES ET DES DEFAUTS....11
- **5.1** Consulter les alarmes et les auto-protections mémorisées....11
- **5.2** Consulter les informations de défaut....12
- **5.3** Consultation des alarmes et des défauts en même temps....12
- **5.4** Rétablir les conditions de défaut....12

6. FONCTIONS SPECIALES....13
- **6.1** Surveiller des personnes à risque....13
- **6.2** Appels d'urgence pour secours....13
- **6.3** Commande à distance par téléphone....13
- **6.4** Envoi de rapports à des numéros de téléphone privés....14
- **6.5** Commande à distance par SMS....14
- **6.6** Envoi de rapports par SMS....15
- **6.7** Envoi de rapports à un pageur....15
- **6.8** Lancer un test de passage....15

7. PARAMETRAGES UTILISATEUR....15
- **7.1** Paramétrages requis....15
- **7.2** Menu des paramètres utilisateur....16
- **7.3** Isolation de zones....16
- **7.4** Consulter la liste des zones isolées....17
- **7.5** Rappel de la dernière programmation d'isolation....17
- **7.6** Programmer 4 numéros de téléphone....17
- **7.7** Choisir les codes utilisateur....17
- **7.8** Apprentissage des télécommandes....19
- **7.9** Suppression d'une télécommande....19
- **7.10** Paramétrage des messages vocaux....19
- **7.11** Mise en marche automatique....20
- **7.12** Paramétrer l'heure de mise en marche automatique....20
- **7.13** Activation de la signalisation sirène....20
- **7.14** Paramétrer l'heure et son format....20
- **7.15** Paramétrer la date et son format....21
- **7.16** Fonction de planification....21
- **7.17** Mode installateur....21

8. MEMOIRE D'EVENEMENTS....21
- **8.1** Description....21
- **8.2** Consultation....21

9. MAINTENANCE....22
- **9.1** Remplacer les piles de la centrale....22
- **9.2** Remplacer les piles des équipements radio....22
- **9.3** Test de passage....22
- **9.4** Nettoyage de la centrale....22

10. LIMITES DE PERFORMANCE....22

ANNEXE A. LEXIQUE....23

CONFORMITE AUX NORMES FCC....24

PRESENTATION RAPIDE DES PRINCIPALES COMMANDES DE LA CENTRALE D'ALARME

Mise en marche TOTALE.... AWAY ☞ [Code]*

Mise en marche TOTALE INSTANTANEE.... AWAY ☞ [Code]* + ☞

Mise en marche PARTIELLE.... HOME ☞ [Code]*

Mise en marche PARTIELLE INSTANTANEE.... HOME ☞ [Code]* + ☞

Mise en marche TOTALE-MEMCLE.... AWAY ☞ [Code]* + ☞ AWAY

Mise en marche TOTALE FORCEE (système non prêt) AWAY ☞ [Code]* + ☞ AWAY (pour arrêter l'alerte buzzer)

Mise en marche PARTIELLE FORCEE (syst. non prêt) HOME ☞ [Code]* + ☞ HOME (pour arrêter l'alerte buzzer)

Mise à l'arrêt et acquittement des alarmes.... OFF ☞ [Code]

** Le code utilisateur maître paramétré par défaut en sortie d'usine est **1 1 1 1**. La saisie d'un code n'est pas requise si l'installateur a programmé le système de sorte qu'il puisse être mis en marche rapide. Modifier dès que possible le code utilisateur maître programmé par défaut en un autre code secret (voir le paragraphe 7.7 pour plus d'informations à ce sujet).*

Cher client,

Merci d'avoir choisi la PowerMax+, une centrale d'alarme radio à la pointe de la technologie fabriquée par Visonic Ltd.

Notez ci-dessous les coordonnées de votre installateur afin de pouvoir obtenir une assistance rapide en cas de besoin.

Nom de la société : _____

Numéro de téléphone : _____

Personne à contacter : _____

Assurez-vous également de connaître le nom et le numéro de téléphone du centre de télésurveillance avec lequel votre centrale d'alarme entrera en communication en cas de problème. Lorsque vous aurez besoin de contacter ce centre de télésurveillance afin de lui poser des questions, vous devrez lui communiquer votre "NUMERO DE COMPTE CLIENT" pour que l'opérateur puisse identifier votre centrale. Demandez ce numéro à votre installateur et notez-le ci-dessous.

Nom du centre de télésurveillance : _____

Numéro de téléphone : _____

Numéro de compte client : _____

Si l'installateur a programmé votre centrale d'alarme afin qu'elle établisse une communication avec quatre numéros de téléphone privés en cas de problème, notez les numéros ainsi programmés ci-dessous :

N° de téléphone 1 : _____

N° de téléphone 2 : _____

N° de téléphone 3 : _____

N° de téléphone 4 : _____

SIGNIFICATION DES SIGNALISATIONS SONORES

Signalisation sonore	Séquence	Signification
♩ (-)	Une fois seulement	Une touche du clavier a été pressée
♩♩ (- -)	Une fois seulement	Le système revient automatiquement à l'état précédent
♩♩♩. (- - -)	Une fois par minute	Un état de défaut est actuellement constaté sur le système
☺ (- - - ———)	Une fois seulement	La commande ou l'opération initiée a été exécutée avec succès
☹ (————)	Une fois seulement	Commande non autorisée ou refusée / Code erroné
Bips lents dans un premier temps (- - - - - -) puis bips rapides pendant les 10 dernières secondes (- - - - - - -).	Une fois seulement pour une durée programmée par l'installateur	Signalisation sonore émise pendant la temporisation de sortie (après que le système ait été mis en marche) et pendant la temporisation d'entrée (lorsqu'un utilisateur a pénétré dans les locaux via une zone temporisée).
(————————————)	Signal sonore continu émis lors de la mise en marche (s'arrête 10 secondes avant la fin de la tempo de sortie)	Une "mise en marche forcée" a eu lieu alors que le système n'était pas prêt à être mis en marche (cette signalisation sonore peut être arrêtée en pressant une nouvelle fois la touche de mise en marche).
🛎 (ding-dong)	Une fois seulement	Une zone carillon est activée alors que le système est à l'arrêt.

SIGNIFICATION DES SIGNAUX LUMINEUX

LED	Etat	Signification
MARCHE	Allumé en permanence	Le système a été mis en marche totale.
	Clignote	Le système a été mis en marche partielle.
	Eteint	Le système est à l'arrêt.
DEFAUT	Allumé en permanence	Un état de défaut est actuellement constaté sur le système.
	Eteint	Aucun défaut n'est constaté - tout fonctionne correctement.
CARIL-LON	Allumé en permanence	La fonction carillon est validée - les zones de ce type émettent un signal sonore lorsqu'elles sent activées.
	Eteint	La fonction carillon n'est pas validée - les zones de ce type n'émettent pas de signal sonore lorsqu'elles sont activées.
ALIMEN-TATION	Allumé en permanence	La tension secteur alimente la centrale.
	Eteint	L'alimentation de la centrale se fait à partir de la batterie de secours.

SIGNIFICATION DES SIGNALISATIONS DE LA SIRENE

Type d'alarme	Représentation graphique du signal	Description du signal
Intrusion / 24 heures / Panique	———————————————	ON continuellement
Incendie	– – – – – – – – – – – – ...	ON - ON - ON - pause - ON - ON - ON - pause ...
Test*	— (sirène intérieure et sirène extérieure)	ON pendant 2 secondes (une fois seulement)

** Utilisation complémentaire uniquement*

CONSEILS UTILES POUR LES UTILISATEURS DE LA POWERMAX+

Remarque importante pour les installations agréées UL (Etats-Unis)
Cette centrale est conforme aux applications anti-intrusion domestiques de type A.

Arrêter une alarme : lorsqu'une alarme est déclenchée (signalisation sonore activée), presser la touche de mise à l'arrêt ( ) de la télécommande ou la touche OFF du clavier avant de saisir le code utilisateur (celui-ci est paramétré par défaut sur **1 1 1 1**).

Arrêter les "bips" de signalisation de défaut : lorsqu'un défaut est détecté dans le système, la LED DEFAUT se trouvant en face avant de la centrale s'allume et une signalisation sonore de 3 bips est émise toutes les minutes. Si le défaut ne peut pas être éliminé immédiatement mais qu'il est souhaitable de stopper cette signalisation sonore, presser la touche de mise à l'arrêt ( ) de la télécommande ou la touche OFF du clavier avant de saisir le code utilisateur (celui-ci est paramétré par défaut sur **1 1 1 1**). La signalisation sonore émise par les buzzers est alors stoppée pour 4 heures, durée après laquelle elle recommence à être émise. Il est toutefois important de savoir que cette signalisation sonore d'indication de défaut n'est pas émise pendant la nuit.

Zones périmétriques / zones intérieures / zones 24 heures : la plupart des détecteurs constituant le système de contrôle d'alarme sont raccordés à des zones périmétriques et à des zones intérieures. De telles zones **déclenchent** des alarmes lorsque le système est **en marche** et **n'en déclenchent pas** lorsque le système est **à l'arrêt**. D'autres détecteurs sont quant à eux raccordés à des zones 24 heures, ces zones déclenchant des alarmes que le système soit en marche ou à l'arrêt.

Mise en marche du système alors que des zones périmétriques ne sont pas sécurisées (des portes et/ou des fenêtres sont ouvertes) : le message "NON PRET" apparaît sur l'afficheur dès lors qu'une porte ou fenêtre protégée est ouverte. Il est possible de savoir quelle est la zone n'étant pas prête pour une mise en marche du système en pressant la touche <**SHOW/OK**>. Le problème signalé peut être éliminé en fermant la porte ou la fenêtre concernée ou en initiant une "Mise en marche forcée" (la zone concernée est alors désactivée) pour autant que cette option ait été validée par l'installateur. Dans ce dernier cas, l'utilisateur choisit volontairement d'isoler une zone, de garder une porte ou une fenêtre ouverte et de mettre le système en marche (un message vocal l'avertira alors qu'une "Mise en marche forcée" a été initiée).
Il est à noter que les zones isolées ne seront pas protégées pendant tout le cycle de mise en marche initié.

Accéder à des zones 24 heures : procéder comme suit s'il est nécessaire d'accéder à une zone pourvue de détecteurs définis comme étant de type "24 heures" sans déclencher d'alarme :

- Presser la touche <**NEXT**> ("Suivant") - le message "**MODE NORMAL**" apparaît sur l'afficheur.
- Presser la touche <**NEXT**> une seconde fois - le message "**MODE UTIL**" s'affiche alors.
- Presser la touche <**SHOW/OK**> - c'est alors le message "**SAISIR CODE ___**" qui s'affiche.
- Saisir un code utilisateur à 4 caractères valide - la signalisation sonore signifiant la réussite de l'opération est alors émise (signalisation sonore de type joyeuse : - - - ——).

Une temporisation de 4 minutes au cours de laquelle l'opérateur peut activer les détecteurs de type 24 heures et donc pénétrer dans toutes les zones équipées de tels détecteurs sans déclencher d'alarme est alors lancée. **Une fois cette temporisation expirée, le système reprend automatiquement son mode de fonctionnement normal.**

Arrêter une alarme intempestive : lorsqu'une alarme est déclenchée, elle est dans un premier temps signalée par l'activation de la sirène intérieure pendant une durée définie par l'installateur. Ce n'est qu'après que la sirène extérieure est activée et que l'événement est transmis au centre de télésurveillance. Si l'utilisateur déclenche intempestivement une alarme, il peut tout simplement mettre le système à l'arrêt avant que la sirène extérieure ne soit activée. Dans ce cas, l'événement d'alarme n'est pas signalé au centre de télésurveillance.
Si une alarme est déclenchée accidentellement et que la sirène extérieure est déjà activée, l'utilisateur a encore la possibilité de mettre le système à l'arrêt pendant une durée programmée par l'installateur (de 1 à 15 minutes, selon les besoins). Si la mise à l'arrêt du système est alors effectuée avant expiration de cette temporisation supplémentaire, le message "**AL ANNULEE**" est automatiquement transmis au centre de télésurveillance.

Dépassement de la temporisation de sortie : si l'utilisateur quitte les locaux sous surveillance après que la temporisation de sortie ait expiré (après que la signalisation sonore de sortie soit arrêtée), la centrale considère que quelqu'un vient de pénétrer dans les locaux. En conséquence, elle lance la temporisation d'entrée et la signalisation sonore d'entrée. Afin d'éviter qu'une alarme ne soit déclenchée, l'utilisateur doit mettre le système à l'arrêt avant expiration de cette temporisation d'entrée.

Une personne non autorisée a pénétré dans les locaux en l'absence de l'utilisateur : si lorsque l'utilisateur souhaite rentrer dans ses locaux, il entend les signalisations sonores associées à une alarme et si des lumières qui devraient normalement être éteintes sont allumées, il est probable qu'un intrus se trouve dans les locaux sous surveillance ou qu'un autre événement se soit produit. Si tel est le cas, il lui est fortement recommandé de ne pas entrer mais au contraire de rester dehors et de contacter les services d'urgence.

Figure 2. *Configuration typique d'un système d'alarme*

1.2 Caractéristiques du système

La centrale PowerMax+ offre un grand nombre de fonctionnalités uniques :

- **30 zones :** chacune des zones protégées est identifiée par un nom et un numéro (demander à l'installateur d'assigner les noms appropriés aux zones).
- **Plusieurs modes de mise en marche :** TOTALE, PARTIELLE, TOTALE-INSTANTANEE, PARTIELLE-INSTANTANEE, MEMCLE et ISOLATION.
- **Afficheur à cristaux liquides (LCD) :** les informations sur l'état du système, les messages et les invites sont affichés sur la face avant de la centrale en langage clair et explicite.
- **Horloge temps réel :** l'heure courante est affichée dans la partie droite de l'afficheur.
- **Plusieurs destinations pour les rapports :** des rapports sur les événements sont automatiquement transmis aux centres de télésurveillance, à des numéros de téléphone privés choisis par l'utilisateur ou même à un pageur.
- **Sélection des rapports transmis :** l'installateur peut programmer la destination à choisir en fonction du type d'événement concerné par le rapport à transmettre.
- **Mode Memclé :** un message "Memclé" est automatiquement envoyé à un ou plusieurs numéros de téléphone définis dès lors que le système est mis à l'arrêt par un utilisateur "Memclé" (un enfant, par exemple).
- **Messages et instructions énoncés vocalement :** des messages vocaux pré-enregistrés et fonctions de l'état du système sont diffusés via le haut-parleur intégré à la centrale (pour autant que cette option ait été validée - voir le paragraphe 7.10 pour plus de détails à ce propos).
- **Echange de messages :** avant de quitter les locaux, l'utilisateur peut enregistrer un court message vocal à l'attention des autres utilisateurs pouvant arriver plus tard.
- **Commande via le clavier ou une télécommande :** le clavier permet d'accéder à toutes les commandes de la centrale. Les télécommandes permettent quant à elles de contrôler les principales fonctionnalités du système.
- **Accès distant via un téléphone :** l'utilisateur peut accéder à distance à la PowerMax+ via un téléphone afin de la mettre en marche ou à l'arrêt ou pour recevoir des informations sur l'état du système.
- **Les touches numériques permettent aussi d'exécuter des opérations :** lorsque le système est à l'arrêt, les touches numériques du clavier peuvent être utilisées pour commander diverses fonctionnalités de la centrale. Une simple représentation graphique présente sur chaque touche permet de connaître les associations touche / fonctionnalité.
- **Commande des équipements électriques :** pour autant qu'elle soit associée à des modules domotiques X-10 (optionnels), la centrale peut être utilisée pour commander le fonctionnement des lumières et d'autres appareils électriques équipant les locaux. Les signaux de commande transitent dans ce cas via le réseau de câbles électriques du bâtiment. L'installateur déterminera les commandes nécessaires afin de répondre au mieux aux besoins de l'utilisateur.
- **Commande à distance via la sortie PGM:** des mécanismes d'ouverture/fermeture de portail, des lumières de courtoisie et d'autres dispositifs peuvent être commandés (ON/OFF) via une sortie PGM dédiée (programmable). L'installateur déterminera les commandes nécessaires afin de répondre au mieux aux besoins de l'utilisateur.
- **Consultation des données :** l'utilisateur peut obtenir des informations sur l'état du système, sur les défauts détectés et consulter les événements d'alarme mémorisés (ces informations sont données visuellement et vocalement).
- **Surveillance des personnes âgées, handicapées physique ou infirmes (fonction non utilisée pour les systèmes agréés UL - aux USA) :** la centrale peut être programmée afin de contrôler la présence d'activité dans une zone donnée et envoyer un message d'alerte dès lors que la personne surveillée reste inactive (ne se déplace pas) pendant une durée trop longue.
- **Appels d'urgence :** les télécommandes miniatures données aux divers utilisateurs du système peuvent servir à envoyer des messages d'urgence afin d'appeler de l'aide.
- **Mise à l'arrêt sous la contrainte :** si un utilisateur est contraint sous la menace de mettre le système à l'arrêt, il peut saisir un code spécial mettant le système à l'arrêt en apparence normalement mais envoyant également une alarme silencieuse au centre de télésurveillance (voir le paragraphe 2.13F).
- **Supervision du système :** tous les détecteurs radio et claviers déportés installés dans les locaux surveillés envoient périodiquement des messages de supervision. Si un tel message n'est pas reçu, la centrale PowerMax+ affiche le message de défaut "Inactivité". Si nécessaire, l'installateur peut désactiver cette fonctionnalité.
- **Supervision des piles :** l'utilisateur n'a pas à se soucier de l'état des piles des divers équipements composant le système. La PowerMax+ affiche le message "Batterie basse" dès lors qu'une pile d'un dispositif radio est en fin de vie.

1.3 Terminologie employée

Une meilleure compréhension du fonctionnement de la centrale d'alarme sera garantie à l'utilisateur s'il prend le temps de lire le lexique fourni en **ANNEXE A** de ce document. Cette étape n'est cependant pas requise pour les personnes ayant déjà une certaine connaissance de cette technologie.

1.4 Symboles utilisés dans ce manuel

Symbole	Signification
☞	**Presser une touche :** presser la touche indiquée par ce symbole ou saisir le code y étant associé
🔑	**Code utilisateur :** défini par défaut sur **1 1 1 1**
☹	**Echec :** "mélodie triste" (————)
☺	**Réussite :** "mélodie joyeuse" (- - - ———)
♩	**Un bip (-) :** émis lors de la pression d'une touche
♩♩	**Deux bips (- -) :** fin automatique de la temporisation
♩♩♩	**Trois bips (- - -) une fois par minute :** indication d'un état de défaut
	Alarme buzzer : le buzzer sonne continuellement
	Signalisations des temporisations d'entrée et de sortie : signalisations relativement lentes au début (- - - - - -) puis plus rapides dans les 10 dernières secondes de la temporisation (- - - - - -)
	Curseur clignotant
	Voyant allumé (ON) : le voyant désigné par la présence de ce symbole est allumé
	Voyant clignotant : le voyant désigné par la présence de ce symbole clignote
	Voyant éteint (OFF) : le voyant désigné par la présence de ce symbole est éteint
	Diffusion d'un message vocal via le haut-parleur

1.5 Boutons de commande

Lorsque le capot du clavier est fermé (tel que présenté à la figure 1), seulement deux boutons-poussoirs sont accessibles (en partie supérieure du clavier) :

Bouton	Fonction
NEXT	Affichage de l'élément suivant du menu alors affiché
SHOW / OK	Visualisation des messages d'état un par un ou sélection de l'option alors affichée

Lorsque le capot du clavier est ouvert (voir la figure 4), les touches permettant d'accéder aux fonctions spéciales sont visibles. Les opérations pouvant être initiées par pression d'une telle touche sont décrites plus loin dans ce document.

1.6 Télécommande multi-fonctions

La centrale d'alarme répond aux signaux envoyés par les télécommandes miniatures à 4 boutons (MCT- 234) dont tous les utilisateurs du système sont en possession. La figure 3 ci-contre indique quelles sont les fonctionnalités associées à chaque touche. L'installateur peut programmer la touche AUX (auxiliaire) pour qu'elle exécute des fonctions requises par l'utilisateur.

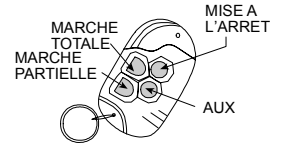


***Figure 3.** Télécommande*

Le fait de presser simultanément les touches "Marche partielle" et "Marche totale" pendant 2 secondes génère une alarme PANIQUE. Deux pressions sur la touche "Marche totale" en l'espace de 2 secondes met le système en marche au mode "Mémclé".

Remarque : *dans le cas d'une centrale agréée UL (USA), la touche AUX ne doit pas être programmée pour activer une sortie.*

A. **Commande d'un portail ou de tout autre équipement électrique :** une pression sur la touche AUX de la télécommande permet d'ouvrir / de fermer un portail commandé électriquement ou tout autre équipement électrique choisi par l'utilisateur.
B. **Mise en marche du système en mode INSTANTANE** (aucune temporisation d'entrée n'est appliquée) : si l'utilisateur presse la touche AUX de la télécommande juste après avoir mis le système en marche (avant expiration de la temporisation de sortie), le mode de mise en marche appliqué est INSTANTANE (pas de temporisation d'entrée). Dans ce cas, le fait de pénétrer dans les locaux protégés via une quelconque zone génère immédiatement une alarme. Ceci n'est pas gênant pour les utilisateurs du système car ils peuvent se servir de leur télécommande pour mettre le système à l'arrêt avant même d'entrer dans les locaux en pressant la touche "Mise à l'arrêt" ( ).
C. **Obtention d'informations sur l'état du système :** une pression sur la touche AUX de la télécommande fait que des messages vocaux sur l'état du système sont émis via le haut-parleur intégré.

Mise à l'arrêt du système via une télécommande dont la tension des piles est basse

Si l'utilisateur tente de mettre le système à l'arrêt avec une télécommande dont la tension des piles est basse, une signalisation sonore d'avertissement est émise pendant 15 secondes (pour autant que cela ait été programmé par l'installateur). Au cours de cette période, une seconde pression sur la touche de mise à l'arrêt de la télécommande ou du clavier de la centrale (auquel cas la saisie du code utilisateur est également requise) est nécessaire pour mettre effectivement le système à l'arrêt. Si cette commande est initiée pendant cette temporisation de 15 secondes, le message "Batterie basse" est mémorisé dans le journal de bord.

Si la touche de mise à l'arrêt n'est pas pressée une seconde fois au cours de cette temporisation de 15 secondes, une des deux commandes suivantes devra être initiée :

A. Presser deux fois la touche "Marche totale" pour mettre le système en marche. Si cela n'est pas fait, le système n'est pas mis en marche et aucun message signalant que l'utilisateur est averti de la condition de batterie basse sur la télécommande n'est mémorisé dans le journal de bord.
B. Presser la touche "Marche totale" puis la touche "Mise à l'arrêt" pour signifier au système que la condition de batterie basse de la télécommande est bien connue. Dans le cas contraire, aucun message correspondant n'est mémorisé dans le journal de bord.

1.7 Messages vocaux

Des messages vocaux pré-enregistrés répondent aux commandes initiées par l'utilisateur en annonçant ce que le système est en train de faire et en l'invitant à exécuter certaines opérations. Ils annoncent également les alarmes et les défauts, et identifient l'origine de ces événements.

Les messages vocaux sont enregistrés dans un langage clair et explicite. Ils ne font donc pas l'objet d'explications dans ce document. Afin de ne pas surcharger l'utilisateur d'informations non indispensables, l'attention de l'auteur s'est en effet concentrée sur les affichages visuels et sur les signalisations sonores.

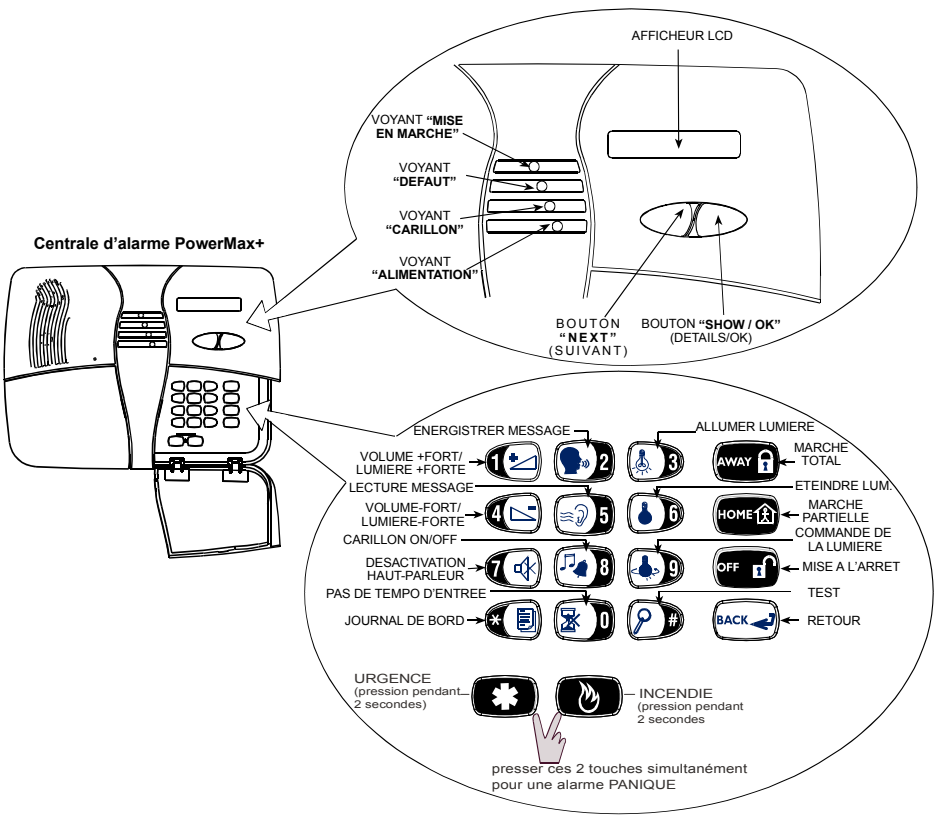


Figure 4. *Voyants et commandes*

Remarque relative à la touche "Désactivation haut-parleur" **7** ***: cette touche n'est active que si la fonctionnalité "PARAM MSG VOCAL" est validée (voir l'organigramme présenté en figure 8 pour savoir comment valider la fonction "messages vocaux").***

1.8 Option "Economiseur d'écran"

Pour autant qu'elle soit validée par l'installateur, l'option "Economiseur d'écran" fait que l'afficheur LCD présente le message "PowerMax" et que les voyants s'éteignent dès lors qu'aucune touche n'est pressée pendant plus de 30 secondes. Ceci évite qu'un intrus puisse connaître facilement l'état du système. En fonction de la programmation effectuée par l'installateur, l'afficheur retrouve un mode de fonctionnement normal soit après que l'utilisateur ait pressé la touche OFF et saisi son code (on parle alors de **Rafraîchissement par saisie d'un code**), soit après qu'il ait pressé une quelconque touche (on parle alors de **Rafraîchissement par pression d'une touche**). Si cette seconde option a été sélectionnée, la première pression d'une quelconque touche (à l'exception des touches Incendie et Urgence) fait reprendre à l'afficheur un mode de fonctionnement normal tandis que la seconde pression initie la commande associée à ladite touche. Pour ce qui est des touches Incendie et Urgence, la première pression initie aussi bien un retour de l'afficheur en mode de fonctionnement normal que l'exécution de l'opération Incendie/Urgence.

2. MISE DES LOCAUX SOUS SURVEILLANCE

2.1. Touches utilisées

Touche	Fonction
AWAY	Mise en marche totale (personne n'est à la maison)
HOME	Mise en marche partielle (qqn reste à la maison)
D	Annulation de la temporisation d'entrée au moment de la mise en marche (marche totale-instantanée ou partielle-instantanée)
OFF	Mise à l'arrêt du système et acquitter les alarmes
	Test du système (voir le paragraphe 6.8).

2.2 Avant la mise en marche

S'assurer que le message "**PRET**" est affiché :

```
PRET        HH:MM
```

Si tel est le cas, toutes les zones sont sécurisées : l'utilisateur peut mettre le système en marche dans le mode qu'il souhaite.

Si au contraire au moins une zone est ouverte (activée), c'est le message suivant qui s'affiche :

```
NON PRET    HH:MM
```

Dans ce cas, presser la touche SHOW / OK afin de passer en revue les noms et numéros de toutes les zones que le système considère ouvertes.

Supposons que les **zones 2** (la porte arrière) et **13** (la cuisine) sont ouvertes. Procéder comme suit pour obtenir les informations correspondantes :

Action	Affichage	Son
SHOW / OK	`NON PRET HH:MM`	

SHOW / OK	`PORTE ARRIERE`
	(en alternance)
	`Z2 OUVERTE`	

SHOW / OK	`Cuisine`
	(en alternance)
	`Z13 OUVERTE`	

Aucune (voir remarque)	(après 10 secondes) `NON PRET HH:MM`	

Remarque : *cet affichage peut être quitté à tout moment en pressant la touche* BACK.

Il est fortement recommandé de faire le nécessaire afin de rétablir les zones ouvertes et de faire reprendre au système l'état "Prêt". **Consulter l'installateur en cas de questions sur la procédure à suivre pour cela.**

IMPORTANT ! Pour les descriptions de toutes les procédures de mise en marche qui suivent, on part du principe que la **mise en marche rapide** a été validée par l'installateur. Si ce n'est pas le cas, la centrale PowerMax+ requerra de l'utilisateur qu'il saisisse son code d'accès avant la mise en marche.

2.3 Mise en marche totale

Procéder comme suit si le système est **PRET** :

Action	Affichage	Son

AWAY	`MARCHE TOTALE`
	(Tempo de sortie)
	`SORTIR DE SUITE`
	(Tempo de sortie)
	`TOTAL`
		!!!

Quitter les locaux

Le voyant **Marche** reste allumé tant que le système est en marche

2.4 Mise en marche partielle

Procéder comme suit si toutes les zones périmétriques sont **PRETES** et si la mise en marche rapide est autorisée :

Action	Affichage	Son

HOME
Aller dans une zone intérieure
	`MARCHE PARTIELLE`
	(Tempo de sortie)
	`PARTIELLE HH:MM`
		!!!

Le voyant **Marche** clignote tant que le système est en marche

2.5 Passage de "Marche partielle" à "Marche totale"

Ne pas arrêter la centrale mais presser la touche AWAY. Le système réagit comme expliqué au paragraphe 2.2. Quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.

2.6 Passage de "Marche totale" à "Marche partielle"

Ne pas arrêter la centrale mais presser la touche HOME. Cette commande réduisant le niveau de sécurité appliqué, l'utilisateur doit prouver qu'il est autorisé à commander la centrale en saisissant le code maître ou un code d'accès.

Action	Affichage	Son
HOME	`SAISIR CODE _ _ _ _`	

[⚷]
Aller dans une zone intérieure
	`MARCHE PARTIELLE`
	(Tempo de sortie)
	`MRCHE PART HH:MM`
		!!!

Le voyant **Marche** clignote tant que le système est en marche

Le système réagit cependant différemment si une alarme a été générée alors que le système étant en marche totale :

Action	Affichage	Son
HOME	`SAISIR CODE _ _ _ _`	

[⚷]
Aller dans une zone intérieure
	`MARCHE PARTIELLE`
	(Tempo de sortie)
	`PARTIEL HH:MM`
	(en alternance)
	`MARCHE PART MEMO`
		!!!

Le voyant **Marche** clignote tant que le système est en marche

2.7 Mise en marche instantanée

Que le mode de mise en marche choisi soit partielle ou totale, il est possible de supprimer l'application d'une temporisation d'entrée afin que l'activation d'une quelconque zone déclenche immédiatement une alarme. Procéder comme suit pour mettre le système en marche totale instantanée :

Action	Affichage	Son
AWAY	MARCHE TOTALE	
	MARCHE INSTANT	
	(en alternance)	
	SORTIR DE SUITE	
Sortir des locaux	(Tempo de sortie)	!!!
	TOTAL	
Le voyant **Marche** reste allumé tant que le système est en marche		

Procéder comme suit pour mettre le système en marche partielle instantanée :

Action	Affichage	Son
HOME	MARCHE PARTIELLE	
	MARCHE INSTANT	
	(en alternance)	
	MARCHE PARTIELLE	
Aller dans une zone intérieure	(Tempo de sortie)	!!!
	MRCHE PART HH:MM	
	(en alternance)	
	MARCHE PART INST	
Le voyant **Marche** clignote tant que le système est en marche		

2.8 Mise en marche forcée

Ne pas utiliser ce mode de mise en marche pour les systèmes agréés UL (USA)

Cette fonctionnalité permet à l'utilisateur de mettre le système en marche alors que une ou plusieurs zones sont en défaut et que le message "Non prêt" est par conséquent affiché.

Cette fonctionnalité ne peut cependant être utilisée que si l'installateur l'a validée au cours de la programmation. Dans ce cas, les zones en défaut sont isolées (elles ne sont pas incluses dans la mise en marche). **Les locaux ne bénéficient alors pas du niveau de protection maximal.**

Remarque : *lorsque l'utilisateur met le système en marche forcée, le buzzer émet un signal sonore continu de "protestation", celui-ci ne s'arrêtant que 10 secondes avant la fin de la temporisation de sortie. Il suffit de presser de nouveau la touche de mise en marche pour arrêter ce signal.*

Procéder comme suit pour mettre le système en marche totale forcée :

Action	Affichage	Son
AWAY	MARCHE TOTALE	
	SORTIR DE SUITE	
AWAY (pour stopper le buzzer)	(Tempo de sortie)	
	TOTAL	
Le voyant **Marche** reste allumé tant que le système est en marche		

Procéder comme suit pour mettre le système en marche partielle forcée :

Action	Affichage	Son
HOME	MARCHE PARTIELLE	
HOME (pour stopper le buzzer) Aller dans une zone intérieure	(Tempo de sortie)	
	MRCHE PART HH:MM	
Le voyant **Marche** clignote tant que le système est en marche		

2.9 Mise en marche en mode "Memclé"

Ne pas utiliser ce mode de mise en marche pour les systèmes agréés UL (USA)

Ce mode de mise en marche est utile pour les parents étant au travail et souhaitant être avertis que leur enfant est bien revenu de l'école et a bien mis le système à l'arrêt. Utiliser le mode "Memclé" signifie qu'un message "Memclé" spécifique est transmis lorsque la centrale est mise à l'arrêt par un utilisateur "Memclé". Les utilisateurs "Memclé" sont ceux à qui ont été attribués les codes utilisateur 5 à 8 ou les télécommandes 5 à 8. Les messages "Memclé" étant considérés comme des **alertes** et non pas comme des alarmes, ils sont transmis aux numéros de téléphone privés programmés par l'utilisateur comme étant ceux devant être utilisés pour l'envoi des messages d'alerte. La mise en marche en mode "Memclé" n'est possible que dans le cadre d'une mise en marche totale. Procéder comme suit pour effectuer une telle mise en marche :

Action	Affichage	Son
AWAY	MARCHE TOTALE	
AWAY	MARCHE MEMO CLE	
(sous 2 secondes)	(en alternance)	
	SORTIR DE SUITE	
Sortir des locaux	(Tempo de sortie)	!!!
	TOTAL	
Le voyant **Marche** reste allumé tant que le système est en marche		

2.10 Déclencher une alarme panique

Que le système soit en marche ou à l'arrêt, il est possible de déclencher une alarme panique manuellement pour autant que cette fonctionnalité ait été validée par l'installateur (contacter la société ayant réalisé l'installation pour savoir si c'est le cas). Procéder comme suit pour déclencher une telle alarme:

Action	Affichage	Son
	ALARME PANIQUE	Sirène
(presser ces touches simultanément)	Puis (si le système est à l'arrêt) :	
	PRET HH:MM	

Remarque : *si l'utilisateur se sert d'une télécommande, il doit presser simultanément les touches "TOTAL" et "PARTIEL" pendant 2 secondes.*

Pour arrêter l'alarme ainsi générée, presser la touche OFF puis saisir un code d'accès valide.

2.11 Déclencher une alarme incendie

Que le système soit en marche ou à l'arrêt, il est possible (en fonction de la version installée de la PowerMax+) de déclencher une alarme incendie manuellement. Procéder comme suit pour déclencher une telle alarme :

Action	Affichage	Son
URGENCE INCENDIE	INCENDIE	Sirène
	Puis (si le système est à l'arrêt) :	
	PRET HH:MM	

Pour arrêter l'alarme ainsi générée, presser la touche OFF puis saisir un code d'accès valide.

2.12 Déclencher une alarme d'urgence

Que le système soit en marche ou à l'arrêt, il est possible (en fonction de la version installée de la PowerMax+) de déclencher une alarme d'urgence manuellement. Procéder comme suit pour déclencher une telle alarme :

Action	Affichage	Son
URGENCE INCENDIE	URGENCE	
	Puis (si le système est à l'arrêt) :	
	PRET HH:MM	

Pour arrêter l'alarme ainsi générée, presser la touche OFF puis saisir un code d'accès valide.

2.13 Mise à l'arrêt du système et arrêt des alarmes

Mettre le système à l'arrêt stoppe le fonctionnement de la sirène avant que celle-ci ne s'arrête automatiquement à la fin de sa temporisation d'activation, et ce que l'alarme ait été générée alors que le système était en marche ou à l'arrêt.
Une fois le système mis à l'arrêt, l'affichage qui apparaît dépend de son état courant :

A. Mise à l'arrêt alors qu'aucun événement ne s'est produit : si aucun événement ne s'est produit pendant toute la durée où le système était en marche, la procédure pour le mettre à l'arrêt est la suivante :

Action	Affichage	Son
☞ OFF	CODE _ _ _	🔊
☞ [🔑]	PRET HH:MM	☺ 🔊
Le voyant **Marche** s'éteint		

B. Mise à l'arrêt après une alarme, toutes les zones étant prêtes : si la zone ayant été à l'origine de l'alarme alors que le système était en marche a repris son état normal, la procédure pour arrêter le système est :

Action	Affichage	Son
☞ OFF	CODE _ _ _	🔊
☞ [🔑]	PRET HH:MM (en alternance) PRET MEMOIRE	☺ ↓ 🔊
Le voyant **Marche** s'éteint		

Se reporter au chapitre 5 pour savoir comment consulter le journal de bord. Le message "**MEMOIRE**" ne disparaît qu'une fois que le système est de nouveau mis en marche.

C. Mise à l'arrêt après une alarme avec une zone toujours active : si la zone ayant été à l'origine de l'alarme alors que le système était en marche est toujours active, la procédure pour arrêter le système est la suivante:

Action	Affichage	Son
☞ OFF	CODE _ _ _	🔊
☞ [🔑]	NON PRET HH:MM (en alternance) NON PRET MEMOIRE	☺ ↓ 🔊
Le voyant **Marche** s'éteint		

Se reporter au chapitre 5 pour savoir comment consulter le journal de bord. Le message "**MEMOIRE**" ne disparaît qu'une fois que le système est de nouveau mis en marche.
Contacter l'installateur pour savoir comment procéder afin qu'une zone activée retrouve son état normal.

D. Mise à l'arrêt alors qu'un défaut est constaté : si un défaut est détecté alors que le système est en marche, le message "**DEFAUT**" est affiché et la procédure pour mettre le système à l'arrêt est la suivante :

Action	Affichage	Son
☞ OFF	CODE _ _ _	🔊
☞ [🔑]	PRET HH:MM (en alternance) PRET DEFAUT	☺ ↓ 🔊
Le voyant **Marche** s'éteint et le signal ♩♩♩ est émis chaque minute		

Voir le chapitre 5 pour savoir comment identifier le défaut détecté. Une fois celui-ci rétabli, le message "**DEFAUT**" disparaît, le voyant correspondant s'éteint et la signalisation sonore s'arrête.

E. Mise à l'arrêt après une alarme et alors qu'un défaut est constaté : le voyant "**DEFAUT**" de la centrale est allumé. Si la zone ayant été à l'origine de l'alarme alors que le système était en marche a retrouvé son état normal, la procédure pour arrêter le système est :

Action	Affichage	Son
☞ OFF	CODE _ _ _	🔊
☞ [🔑]	PRET HH:MM (en alternance) PRET DEFAUT (en alternance) PRET MEMOIRE	☺ ↓ 🔊
Le voyant **Marche** s'éteint et le signal ♩♩♩ est émis chaque minute		

Se reporter au chapitre 5 pour savoir comment procéder afin d'identifier le défaut détecté et le numéro de la zone ayant généré l'alarme. Une fois le défaut rétabli, le message "**DEFAUT**" disparaît, le voyant correspondant s'éteint et la signalisation sonore s'arrête. Le message "**MEMOIRE**" ne disparaît qu'une fois que le système est de nouveau mis en marche.

F. Mise à l'arrêt sous la contrainte : si un intrus contraint un utilisateur à mettre le système à l'arrêt, il doit saisir le code contrainte (**2580**) ou tout autre code programmé par l'installateur. La mise à l'arrêt du système se fait alors normalement mais une alarme silencieuse est transmise au centre de télésurveillance.

2.14 Fonctionnement de la sirène

Elle **fonctionne en continu** lorsqu'elle est activée par une zone intrusion ou une zone 24 heures ou lorsqu'un utilisateur déclenche une alarme panique.
Elle génère la séquence **ON - ON - ON - pause - ON - ON - ON - pause - etc.** lorsqu'elle est activée par une zone incendie (lorsque de la fumée est détectée).
Si personne ne se trouve dans les locaux pour mettre le système à l'arrêt après une alarme et qu'une zone reste "ouverte", la sirène reste activée aussi longtemps que programmé par l'installateur puis s'arrête. Le flash clignote quant à lui tant que le système n'est pas mis à l'arrêt.

3. MESSAGES VOCAUX ET SIGNALISATIONS SONORES

3.1 Touches utilisées

Les fonctions liées aux messages vocaux et signalisations sonores de la PowerMax+ sont commandées à l'aide des touches suivantes du clavier :

Touche	Fonction
1	Augmenter le volume des messages vocaux
4	Diminuer le volume des messages vocaux
7	Désactiver le haut-parleur
2	Enregistrer un message vocal à l'attention des autres utilisateurs du système d'alarme
5	Ecouter un message vocal enregistré par un autre utilisateur du système d'alarme
8	Activer/désactiver la fonction carillon des zones carillon

3.2 Réglage du volume des messages

Le tableau ci-dessous montre comment augmenter le volume des messages vocaux en pressant la touche **<1>** (on part ici du principe qu'on commence avec un volume minimum).

Action	Affichage	Son
☞ 1	VOLUME+ ■	♩
☞ 1	VOLUME+ ■ ■	♩
☞ 1	VOLUME+ ■ ■ ■	♩
☞ 1 (max)	VOLUME+ ■ ■ ■ ■	♩

Le tableau ci-dessous montre comment diminuer le volume des messages vocaux en pressant la touche **<4>** (on part ici du principe qu'on commence avec un volume maximum).

Action	Affichage	Son
(max)	VOLUME–	♩
	VOLUME–	♩
	VOLUME–	♩
	VOLUME–	♩

3.3 Activation/désactivation des messages vocaux

Il est possible d'activer / de désactiver l'émission des messages vocaux en pressant la touche **<7>** comme indiqué ci-dessous :

Action	Affichage	Son
	MSG VOCAUX ON	♩
	MSG VOCAUX OFF	♩
	↓	
	PRET HH:MM	♩♩

Remarque : *l'option "MSG VOCAUX OFF" est gardée tant que l'option "MSG VOCAUX ON" n'est pas à nouveau sélectionnée.*

Pour les systèmes agréés UL (USA), cette option doit être validée lorsque la télécommande MCT-234 est utilisée.

3.4 Enregistrement d'un message

Un utilisateur peut laisser un message vocal à l'attention d'autres utilisateurs. Pour cela, il doit faire face à la centrale, presser la touche 2 et la maintenir enfoncée. Attendre que le message "**PARLER**" s'affiche pour enregistrer le message. Veiller à ce que l'enregistrement soit terminé avant que les 5 cases noires aient toutes disparues comme indiqué ci-dessous :

Action	Affichage	Son
2 (pression continue)	ENREG MESSAGE	♩
Parler ↓	PARLER ■■■■■	Aucun
Parler ↓	PARLER ■■■■	↓
Parler ↓	PARLER ■■■	↓
Parler ↓	PARLER ■■	↓
Parler ↓	PARLER ■	↓
Arrêter de parler	FIN ENREG	↓

Une fois la dernière de ces cases effacée, le message "**FIN ENREG**" s'affiche. Lorsque l'utilisateur relâche la touche 2, l'affichage redevient celui du mode normal mais indique également qu'un message est en attente. Par exemple :

PRET HH:MM

(en alternance)

PRET MESSAGE

L'utilisateur peut contrôler le message qu'il vient d'enregistrer mais il doit pour cela le faire dans la minute suivant la fin de l'enregistrement (voir les indications données dans le paragraphe 3.5 ci-dessous). En procédant de cette manière, l'indication "**MESSAGE**" n'est pas supprimée de l'afficheur.

3.5 Ecoute d'un message enregistré

Procéder comme suit pour écouter un message enregistré par un autre utilisateur du système : presser la touche 5. Le message "**LECTURE**" apparaît sur l'afficheur et le message vocal est diffusé via le haut-parleur intégré. Une fois la lecture du message terminée, l'affichage redevient celui du mode normal. Si la lecture a eu lieu plus d'une minute après la fin de l'enregistrement, l'indication "**MESSAGE**" disparaît de l'afficheur.

3.6 Activation/désactivation du carillon

Il est possible d'activer/désactiver le fonctionnement des zones carillon en pressant la touche **<8>** comme indiqué ci-dessous :

Action	Affichage	Son
8	CARILLON ON	♩
8	CARILLON OFF	♩
	↓	
	PRET HH:MM	♩♩

Le voyant **Carillon** s'allume en continu lorsque cette option est validée

4. COMMANDE D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES (ne pas utiliser cette fonctionnalité pour les systèmes agréés UL (USA))

4.1 Commandes et touches utilisées

La centrale permet de commander à distance manuellement ou automatiquement jusqu'à 15 équipements électriques (lumières, radio/TV, magnétoscopes, climatiseurs, etc.). Pour cela, il est nécessaire d'utiliser un module X-10 optionnel et jusqu'à 15 équipements X-10 distants (voir la figure 2). Les commandes d'activation/désactivation de ces équipements sont transmises via le câblage électrique existant des locaux. Outre les équipements X-10 (numérotés de 1 à 15), la centrale peut aussi commander un dispositif raccordé à sa sortie PGM (dispositif n° 00).

Lors de la programmation du système, l'installateur définit les heures d'activation et de désactivation des équipements devant être commandés à distance. Il définit aussi quels sont les détecteurs devant être à l'origine de leur activation/ désactivation. **L'utilisateur peut cependant décider à tout moment si cette programmation des équipements électriques doit ou non s'appliquer** (voir le tableau ci-après).

Touche	Fonction
3	Activation manuelle des lumières ou d'autres équipements électriques des locaux.
6	Désactivation manuelle des lumières ou d'autres équipements électriques des locaux.
9	Sélection de la méthode de commande automatique : ■ **Détecteurs :** les équipements sont commandés par les détecteurs (programmés comme tels par l'installateur). ■ **Planification horaire :** les équipements sont commandés par des planifications horaires (les heures d'activation et de désactivation sont définies par l'installateur). ■ **Les deux :** les équipements sont commandés aussi bien par les détecteurs que par des planifications horaires.

Exemples d'avantages tirés de l'utilisation de la commande automatique à distance :

- **Commande par planification horaire :** en l'absence des utilisateurs, l'activation/désactivation des lumières, de la radio et de la TV à des heures définies fait penser que des personnes se trouvent à l'intérieur des locaux, ce qui peut décourager d'éventuels cambrioleurs.
- **Commande par zone :** l'activation d'une zone périmétrique provoque l'allumage des lumières et la lecture d'une bande son sur laquelle des aboiements de chiens ont été enregistrés.

Remarque *: l'activation et la désactivation automatique des équipements électriques dépend également de la programmation de la fonction de planification (voir le paragraphe 7.16).*

4.2 Activation manuelle

Procéder comme suit pour activer manuellement des équipements électriques (cet exemple indique comment allumer des lumières commandées par le dispositif X-10 n° 01).

Action	Affichage	Son
9	LUMIERE ON	♩
1	LUMIERE ON 1	♩
	PRET HH:MM	♩♩

Les lumières commandées par le dispositif X-10 n° 01 sont alors allumées

4.3 Désactivation manuelle

Procéder comme suit pour désactiver manuellement des équipements électriques (cet exemple indique comment éteindre des lumières commandées par le dispositif X-10 n° 01).

Action	Affichage	Son
0	LUMIERE OFF	♩
1	LUMIERE OFF 1	♩
	PRET HH:MM	♩♩

Les lumières commandées par le dispositif X-10 n° 01 sont alors éteintes

4.4 Intensité de la lumière

Immédiatement après avoir activé une lumière en suivant la procédure indiquée au paragraphe 4.2, l'utilisateur peut renforcer ou atténuer son intensité. Pour cela, activer la fonction + FORT / - FORT en pressant soit la touche 0, soit la touche puis presser autant de fois que nécessaire la touche (- FORT) ou la touche (+ FORT).

4.5 Commande automatique ON/OFF

Deux des quatre options suivantes peuvent être sélectionnées:

- **ON par tempo**
- **OFF par tempo**
- **ON par détecteur**
- **OFF par détecteur**

Les options couramment sélectionnées pour le système sont repérées par la présence du symbole ■ sur leur droite. Presser la touche <**9**> pour afficher les 2 autres options.

L'absence du symbole ■ sur la droite de l'option affichée signifie qu'elle n'est pas sélectionnée. Elle le sera si la touche <**OK**> est pressée alors que ladite option est affichée. L'émission de la signalisation sonore "de réussite" signifie qu'une nouvelle option vient d'être sélectionnée.

Action	Affichage	Son
9	ON PAR TEMPO ■ (s'il s'agit de l'option choisie)	♩
Pour changer d'option 9	OFF PAR TEMPO	♩
Pour garder l'option : SHOW / OK	OFF PAR TEMPO ■	♩
SHOW / OK	OFF PAR TEMPO ■	☺
9	ON PAR DETECT ■ (s'il s'agit de l'option choisie)	♩
Pour changer d'option 9	OFF PAR DETECT	♩
Pour garder l'option : SHOW / OK	OFF PAR DETECT ■	♩
SHOW / OK	OFF PAR DETECT ■	☺
9	PRET HH:MM	♩

5. CONSULTER LE JOURNAL DE BORD DES ALARMES ET DES DEFAUTS

5.1 Consulter les alarmes et les auto-protections mémorisées

La PowerMax+ mémorise tous les événements d'alarme et d'autoprotection s'étant produits au cours du dernier cycle de mise en marche.

Remarque : *les alarmes ne sont mémorisées qu'après expiration de la temporisation d'abandon d'alarme (voir le lexique en Annexe A). Ainsi, une alarme n'est pas mémorisée si le système est arrêté juste après son déclenchement, c'est-à-dire avant la fin de la temporisation d'abandon d'alarme.*

A. Indications d'alarmes / d'autoprotections

Le message "**MEMOIRE**" s'affiche de manière clignotante dès lors qu'au moins un événement est mémorisé dans le journal de bord et que le système est à l'arrêt. Par exemple :

PRET HH:MM
(en alternance)
PRET MEMOIRE

ou (si le système n'est pas prêt à être mis en marche) :

NON PRET HH:MM
(en alternance)
NON PRET MEMOIRE

B. Visualisation des détails relatifs aux alarmes / aux autoprotections

Presser la touche **SHOW/OK** pour afficher le contenu du journal de bord.

EXEMPLE 1 : une alarme a été déclenchée parce que la porte de garage (zone 12) a été ouverte avant d'être **refermée**. De plus, le détecteur de mouvement de la chambre (zone 7) a envoyé un message d'autoprotection car son capot a été retiré.

Action	Affichage	Son
SHOW / OK	PRET HH:MM	🔊
SHOW / OK	Z12 EN ALARME (en alternance) PORTE DE GARAGE	🔊
SHOW / OK	Z07 OUV AUTOPROT (en alternance) CHAMBRE	🔊

Si la touche <**SHOW/OK**> est de nouveau pressée, l'affichage présente les détails des autres événements mémorisés (pour autant qu'il y en ait d'autres) ou reprend son état initial (voir le paragraphe A plus haut).

EXEMPLE 2 : une alarme a été déclenchée parce que la porte de garage (zone 12) a été ouverte et n'a pas été **refermée**.

Action	Affichage	Son
SHOW / OK	NON PRET HH:MM	🔊
SHOW / OK	Z12 EN ALARME (en alternance) PORTE DE GARAGE	🔊
SHOW / OK	Z12 OUVERTE (en alternance) PORTE DE GARAGE	🔊

Attention ! L'indication selon laquelle un événement est mémorisé et le message correspondant sont effacés dès que le système est remis en marche.

5.2 Consulter les informations de défaut

A. Indications de défaut

Si le message "Défaut" clignote sur l'afficheur, si le voyant correspondant est allumé et si 3 bips sont émis par minute, l'utilisateur doit inspecter le système d'alarme afin de déterminer l'origine du défaut. Les types de défaut possibles sont :

DEFAUTS D'UN DETECTEUR, D'UNE TELECOMMANDE OU D'UN EMETTEUR RADIO

- **"Inactivité" :** aucun signal radio n'a été reçu d'un détecteur ou d'un émetteur radio depuis une période donnée (la fonction de supervision doit être validée pour que cela soit signalé).
- **"Batterie basse" :** la pile d'un détecteur, d'une télécommande ou d'un émetteur radio est presque en fin de vie.
- **"Nettoyage" :** le détecteur incendie doit être nettoyé.
- **"Défaut gaz" :** défaut du détecteur de présence de gaz.
- **"Déf alim sirène" :** la sirène n'est pas alimentée.
- **"Défaut X-10" :** une commande d'activation a été envoyée à un dispositif X-10 bidirectionnel mais la confirmation d'application de celle-ci (l'acquit) n'a pas été reçue en retour.

DEFAUTS GSM (si un GSM est utilisé)

- **"Déf alim GSM" :** le GSM n'est pas alimenté.
- **"Batt basse GSM" :** la batterie du GSM est basse.
- **"Autoprot GSM" :** quelqu'un a tenté de saboter le GSM.
- **"Déf ligne tél GSM" :** défaut sur la ligne téléphonique du GSM.
- **"Déf réseau GSM" :** défaut sur le réseau du GSM.
- **"Signal faible" :** l'intensité du signal GSM reçu est faible.
- **"Modem GSM off" :** le GSM ne fonctionne pas.
- **"Déf comm GSM" :** aucune communication (format RS-232) ne passe entre la PowerMax+ et le GSM.

DEFAUTS DU SYSTEME

- **"Défaut alim" :** l'alimentation est coupée, le système fonctionne sur la batterie de secours (déf. signalé 5 mn après son occurrence).
- **"Brouillage système" :** un signal radiofréquence empêche la communication entre les détecteurs et la centrale.
- **"Défaut communication" :** un message n'a pas été transmis au centre de télésurveillance ou à un numéro de téléphone privé (autre possibilité : le message a été transmis mais sa réception n'a pas été acquittée).
- **"Batterie basse centrale" :** la batterie de secours a une tension faible et doit être remplacée (voir le paragraphe 9.1).
- **"Autoprotection centrale" :** la centrale a été sabotée.
- **"Défaut fusible" :** le fusible de la sirène a brûlé.

IMPORTANT ! *Si la signalisation sonore signalant un défaut est dérangeante, elle peut être arrêtée pendant 4 heures. Il suffit pour cela de renouveler la procédure de mise à l'arrêt du système (même si celui-ci est déjà arrêté).*

B. Recherche de l'origine d'un défaut

Lorsqu'un défaut est détecté, le message "**DEFAUT**" clignote sur l'afficheur. Par exemple :

PRET HH:MM
(en alternance)
PRET DEFAUT

ou (si le système n'est pas prêt à être mis en marche) :

NON PRET HH:MM
(en alternance)
NON PRET DEFAUT

Il est possible de consulter les détails relatifs aux défauts couramment détectés en pressant la touche **SHOW/OK**.

EXEMPLE : le détecteur de la cuisine (zone 9) est inactif et la tension de la pile de celui du salon (zone 15) est basse. Ces défauts n'empêchent cependant pas le système d'être "prêt à être mis en marche".

Procéder comme suit pour déterminer l'origine des défauts :

Action	Affichage	Son
SHOW / OK	PRET HH:MM	
SHOW / OK	Z09 INACTIVE (en alternance) CUISINE	
SHOW / OK	Z15 BATT BASSE (en alternance) SALON	

Si la touche <**SHOW/OK**> est à nouveau pressée, l'affichage donne les détails des autres défauts détectés (s'il y en a d'autres) ou reprend son état initial (voir l'exemple ci-dessus).

5.3 Consultation des alarmes et des défauts en même temps

Si des **événements d'alarme / d'autoprotection** sont mémorisés et qu'en même temps un **défaut** est détecté, l'affichage est le suivant :

PRET HH:MM
(en alternance)
PRET MEMOIRE
(en alternance)
PRET DEFAUT

ou (si le système n'est pas prêt à être mis en marche) :

NON PRET HH:MM
(en alternance)
NON PRET MEMOIRE
(en alternance)
NON PRET DEFAUT

Remarque : *lorsqu'un message vocal est enregistré, l'indication **"MESSAGE"** apparaît également (voir paragraphe 3.4).*

Presser plusieurs fois la touche <**SHOW / OK**> pour consulter les informations sur l'état du système, à savoir les données contenues dans la mémoire, les numéros des zones ouvertes et l'origine des défauts. C'est d'abord le contenu de la mémoire qui s'affiche (de la manière indiquée au paragraphe 5.1). Si le système n'est pas prêt à être mis en marche, ce sont ensuite les informations relatives aux zones ouvertes qui apparaissent (voir le paragraphe 2.2). Enfin, l'affichage donne des informations sur l'origine des défauts détectés (voir le paragraphe 5.2).

5.4 Rétablir les conditions de défaut

Les indications de défaut (allumage de la LED "Défaut" et clignotement du message "Défaut") ne disparaissent qu'une fois que la condition de défaut a été rétablie. **Contacter l'installateur et lui demander conseil en cas de problèmes liés au rétablissement d'un défaut.**

INACTIVITE : ce défaut disparaît et n'est plus signalé par la centrale dès qu'un détecteur ou un émetteur radio inactif recommence à faire des transmissions périodiquement.

BATTERIE BASSE : lorsque la pile d'un équipement / émetteur radio ou d'une télécommande ayant signalé une condition de batterie basse est remplacée, l'équipement concerné inclut dans sa transmission qui suit l'indication selon laquelle le défaut a été rétabli. La centrale ne signale alors plus le défaut.

DEF. SYSTEME : la centrale détecte automatiquement le rétablissement d'un défaut du système et ne le signale donc plus.

6. FONCTIONS SPECIALES

6.1 Surveiller des personnes à risque

Une caractéristique importante de la PowerMax+ est sa faculté de fonctionner d'une manière totalement opposée au mode de fonctionnement normal d'une centrale d'alarme. Lorsque le système est à l'arrêt (ou même lorsqu'il est en marche partielle, la protection ne portant que sur les zones périmétriques), il peut contrôler l'activité détectée dans les locaux et transmettre un rapport **d'absence d'activité** dans les zones intérieures si aucun mouvement n'est détecté pendant une durée prédéfinie.

Pour que cette fonctionnalité puisse être utilisée, l'installateur doit programmer la durée après laquelle le système doit transmettre l'alerte "**non active**" après avoir détecté l'absence de mouvements.

A titre d'exemple, on peut supposer qu'une personne âgée, malade ou handicapée est laissée seule dans les locaux où la centrale est installée. Quel que soit son état (handicapée ou malade), il est peu probable que cette personne reste immobile pendant des heures. Ainsi, il est tout à fait naturel qu'une personne endormie bouge dans son lit de temps en temps, que cette même personne se rende dans la cuisine afin de manger ou boire quelque chose ou qu'elle aille dans la salle de bain. Les détecteurs de mouvement de la chambre, de la cuisine et de la salle de bain doivent alors être activés.

Imaginons par exemple que la durée d'inactivité devant être attendue avant la transmission d'une alerte correspondante soit réglée sur 6 heures. Dans ce cas, une temporisation de 6 heures est lancée à rebours.

Si un mouvement est détecté avant expiration de cette temporisation de 6 heures, cette dernière est relancée et aucun message d'alerte n'est envoyé.

Si aucun mouvement n'est détecté dans les zones intérieures avant son expiration, la centrale envoie un message d'alerte "**non active**" au centre de télésurveillance ou à un ou plusieurs numéros de téléphone privés programmés par l'installateur.

IMPORTANT ! *Il est également possible de donner aux personnes dont l'activité doit être contrôlée un émetteur ne possédant qu'un seul bouton sur lequel elles peuvent appuyer en situation d'urgence (voir le paragraphe 6.2 ci-dessous).*

6.2 Appels d'urgence pour secours

(cette fonction ne doit pas être utilisée avec les systèmes agréés UL (USA))

Imaginons que la personne dont on a parlé plus haut soit victime d'un accident tel une chute dans la baignoire après lequel elle n'arrive plus à se relever. Il peut s'écouler plusieurs heures avant que l'alerte "Non active" soit envoyée. Pourtant cette personne a besoin d'aide dans les plus brefs délais !

Pour parer à de telles situations, il peut être utile de fournir un émetteur miniature à un bouton (format pendentif ou montre) aux personnes pouvant nécessiter de l'aide. Une simple pression sur le bouton de cet émetteur provoque en effet la transmission par la PowerMax+ d'un "**appel d'urgence**" vers le centre de télésurveillance ou vers un ou plusieurs numéros de téléphone privés programmés par l'installateur.

Pour que cette fonction puisse être utilisée, l'installateur doit programmer une des 28 zones de la centrale comme étant une zone d'urgence. Il suffit alors à l'utilisateur de se procurer un émetteur compatible et de l'associer à ladite zone d'urgence.

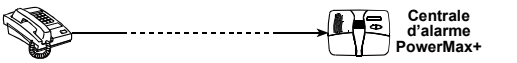
Emetteurs d'urgence compatibles (voir la figure 5 ci-après) :

MCT-201 - type "pendentif" (non agréé UL)
MCT-211 - type "montre" (non agréé UL)
MCT-101 - type "de poche" (non agréé UL)

MCT-201 **MCT-211** **MCT-101**

Figure 5*. Emetteurs d'urgence à un bouton*

6.3 Commande à distance par téléphone



A. Etablissement d'une communication téléphonique

Il est possible d'accéder à distance à la PowerMax+ via un téléphone afin d'initier des commandes telles que : mise en marche et à l'arrêt du système, activation et désactivation des équipements électriques et de la sortie auxiliaire (PGM), enregistrement / lecture / suppression d'un message vocal, consultation de l'état du système... La procédure à suivre pour cela est donnée ci-dessous :

1. Composer le n° de téléphone de la PowerMax+
2. Attendre 2 à 4 sonneries puis raccrocher
3. Attendre 12 à 30 secondes
4. Recomposer le n° de la PowerMax+ (un signal est alors émis pendant 10 secondes)

Ceci ne s'applique pas si c'est le n° GSM de la centrale qui est composé. Passer dans ce cas à l'étape 5

5. Presser la touche [*] (pour stopper le signal sonore) [1]
6. Saisir un code utilisateur puis presser la touche [#] [2]
7. Saisir la commande désirée (voir le tableau ci-dessous) [3]

Remarques

(1) La centrale répond exactement de la même manière si l'utilisateur ne compose son numéro qu'une fois et attend jusqu'à ce qu'il entende des sonneries téléphoniques.
(2) La saisie d'un code utilisateur n'est requise qu'une fois.
(3) La télécommunication est interrompue si l'utilisateur ne saisit pas de commande avant 50 secondes.

B. Commandes exécutables à distance

Commande	Touches à presser
Mise à l'arrêt	**[★]→[1]→[#]**
Mise en marche partielle	**[★]→[2]→[#]**
Mise en marche partielle instantanée	**[★]→[2]→[1]→[#]**
Mise en marche totale	**[★]→[3]→[#]**
Mise en marche totale instantanée	**[★]→[3]→[1]→[#]**
Mise en marche totale memclé	**[★]→[4]→[#]**
Mise en marche totale instantanée memclé	**[★]→[4]→[1]→[#]**
Dispositifs électriques (01 à 15) ON	**[★]→[5]→[n° dispositif]→[1] →[#]**
Dispositifs électriques (01 à 15) OFF	**[★]→[5]→[n° dispositif]→[0] →[#]**
Activation sortie PGM	**[★]→[5]→[0]→ [0]→[1]→[#]**
Désactivation sortie PGM	**[★]→[5]→[0]→ [0]→[0]→[#]**
Communication bidirectionnelle (voir paragraphe C)	**[★]→[7]→[#]**
Lecture message enregistré	**[★]→[8]→[1] →[#]**
Début enregistrement message	**[★]→[8]→[2] →[#]**
Fin enregistrement message	**[★]→[8]→[3] →[#]**
Supprimer un message	**[★]→[8]→[4] →[#]**
Consulter l'état du système	**[★]→[9]→[#]**
Quitter (fin de la communication)	**[★]→[9]→[9]→[#]**

C. Communication bidirectionnelle (cette fonction ne doit pas être utilisée avec les systèmes agréés UL)

Suivre la procédure indiquée au paragraphe A ci-dessus et la faire suivre des étapes suivantes :

1. Presser les touches **[★]→[7]→[#]**
2. Attendre que 2 bips soient émis
3. Presser l'une des touches **[3]** ou **[1]** ou **[6]** (voir ci-dessous)

Le système se place alors en mode "Ecoute", ce qui permet à l'utilisateur d'entendre ce qui se passe à l'intérieur des locaux pendant 50 secondes et donc de savoir si la personne laissée sans surveillance parle ou crie. Comme indiqué ci-après, l'utilisateur peut choisir l'un des trois modes disponibles: "**Ecoute**", "**Parole**" ou "**Duplex**" :

Commande	Touche
Ecoute (écouter la personne dans les locaux) (*)	**[3]**
Parole (parler à la personne dans les locaux) (*)	**[1]**
Duplex (écouter et parler) (*)	**[6]**
Remarque : *la communication peut être prolongée de 50 secondes en pressant de nouveau la touche **[3]**, **[1]** ou **[6]** (selon les besoins).*	

* Toute personne se trouvant à proximité de la PowerMax+ peut à tout moment mettre fin à la communication bidirectionnelle en mettant le système à l'arrêt.

Remarque relative aux modes "Ecoute" et "Parole"

*Les modes "Ecoute" et "Parole" ne permettent pas d'établir une communication bidirectionnelle simultanée. A la manière des militaires, des commerciaux ou des animateurs radio, un interlocuteur parle pendant que l'autre l'écoute puis le second répond pendant que l'autre l'écoute. Une fois le message devant être passé énoncé, l'interlocuteur doit dire "A toi" ou toute autre expression similaire et passer du mode "**Parole**" au mode "**Ecoute**". De même, lorsque la personne restée dans les locaux a fini de parler, elle doit également dire "A toi" ou toute autre chose ayant ce sens afin de signifier à l'utilisateur qu'il peut repasser du mode "**Ecoute**" au mode "**Parole**".*

EXEMPLE :

L'utilisateur (au téléphone) : pression sur la touche [1] : "Georges ? M'entends-tu ? Tout va bien ? A toi". **Pression sur la touche [3].**

La personne dans les locaux : "Oui, je vais bien. J'ai eu un vertige alors que j'essayais de me lever du lit et je suis tombé. Je n'arrive pas à me relever et j'ai mal aux jambes. Peux-tu m'aider ? A toi".

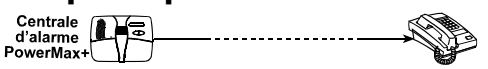
L'utilisateur (au téléphone) : pression sur la touche [1] : "Bien sûr, j'appelle quelqu'un au secours. Reste calme. A toi". **Pression sur la touche [3].**

La personne dans les locaux : "Merci, dépêche-toi. A toi".

L'utilisateur (au téléphone) : pression sur la touche [1] : "OK, je raccroche et je le fais". **Pression sur les touches [★]→9]→[9]** (pour mettre fin à la communication)

Important ! *Si l'utilisateur souhaite quitter le mode "Communication bidirectionnelle" et exécuter une autre commande, il lui suffit de presser la touche [★], de saisir son code d'accès puis le numéro de la commande concernée (voir les commandes données dans le paragraphe 6.3 B plus haut).*

6.4 Envoi de rapports à des numéros de téléphone privés



L'installateur peut programmer la PowerMax+ de sorte que des messages sélectionnés soient transmis à des numéros de téléphone privés. Les messages sont divisés en 3 groupes :

Groupe	Rapports d'événements transmis
1	Incendie, Intrusion, Panique, Autoprotection
2	Marche totale, Marche partielle, Mise à l'arrêt
3	Pas d'activité, Urgence, Mémorisation clé

Les messages associés au groupe 1 ont le niveau de priorité le plus élevé tandis que ceux du groupe 3 ont le niveau de priorité le plus faible.

Lorsqu'une personne répond à un appel initié par la PowerMax+, il entend un message vocal indiquant le "code site" des locaux concernés par l'événement et le type de celui-ci. Si, par exemple, de la fumée est détectée dans la maison de la famille Martin, le message reçu est :

[Maison de la famille Martin - Alarme Incendie]

Si aucun mouvement d'une personne placée sous surveillance dans la maison de la famille Dupond n'est détecté, le message est :

[Maison de la famille Dupond - Aucune Activité]

Le destinataire du message doit en acquitter la réception (en suivant la procédure donnée ci-après). S'il ne répond pas à l'appel, de nouvelles transmissions sont tentées autant de fois que possible pendant les 45 secondes qui suivent. Une fois cette temporisation expirée, la PowerMax+ raccroche et compose le numéro de téléphone privé suivant dans sa liste.

Le destinataire peut acquitter la réception du message en pressant une touche du clavier de son téléphone comme suit:

Commande	Touche
Acquitter seulement : la PowerMax+ raccroche et considère que le rapport d'événement a été transmis.	**2**
Acquitter et écouter : les locaux sous surveillance sont "mis sur écoute" pendant 50 secondes. Le destinataire du message peut prolonger cette temporisation d'écoute en pressant de nouveau la touche **[3]** avant que la PowerMax+ n'ait raccroché ou en pressant la touche **[1]** pour parler.	**3**
Acquitter et parler : le destinataire du message peut parler à toute personne se trouvant dans les locaux sous surveillance pendant 50 secondes. Il peut également prolonger cette "durée de parole" en pressant de nouveau la touche **[1]** avant que la PowerMax+ n'ait raccroché ou en pressant la touche **[3]** pour écouter.	**1**
Acquitter et établir une communication bi-directionnelle : le destinataire du message et la personne étant dans les locaux peuvent se parler mutuellement sans devoir constamment basculer le système du mode "Ecoute" au mode "Parole" et vice-versa pendant 50 secondes (ou plus si cette durée est prolongée).	**6**
Acquitter et demander un rapport sur l'état du système : la PowerMax+ émet un message vocal donnant l'état du système. Par exemple : ***[Mis à l'arrêt - Prêt à être mis en marche]*** ou ***[Mis à l'arrêt - Porte arrière ouverte]*** ou ***[mis à l'arrêt - Alarme mémorisée].***	**9**

6.5 Commande à distance par SMS

Les centrales PowerMax+ pourvues d'une unité GSM ne peuvent répondre aux commandes SMS émises par un téléphone portable que si la fonction "Accès distant" a été validée par l'installateur.

Le tableau qui suit liste les différentes commandes SMS possibles (la procédure à suivre pour envoyer un message SMS est donnée dans le manuel utilisateur du téléphone portable). Dans ce tableau, l'indication "<code>" signifie qu'il faut saisir un code utilisateur à 4 chiffres et la présence d'un espace signifie simplement qu'un espace doit être inséré.

Liste des commandes SMS

	Commande	Format de la commande SMS
1	Marche totale	"M TOTALE <code>" ou "TOT <code>"
2	Marche totale instantanée	"TOT INSTANT <code>" ou "TOIN <code>"
3	Marche totale memclé	"MEMO CLE <code>" ou "MCLE <code>"
4	Marche totale instantanée memclé	"MEM CLE INST <code>" ou "MCI <code>"
5	Marche partielle	"M PARTIELLE <code>" ou "PART <code>"
6	Marche partielle instantanée	"PART INSTANT <code>" ou "PAIN <code>"
7	Mise à l'arrêt	"ARRET <code>" ou "ARR <code>"
8	Allumer lumières xx (xx = 01 à 15)	"LUMIERE xx ON <code>" ou "LU xx ON <code>"
9	Eteindre lumières xx (xx = 01 à 15)	"LUMIERE xx OFF <code>" ou "LU xx OFF <code>"
10	Activation PGM	"PGM ON <code>"
11	Désactivation PGM	"PGM OFF <code>"
12	Définir code site perso (voir remarque)	"CODE SITE <code> <ID site>" ou "SITE <code> <ID site>"
13	Consulter état syst.	"ETAT <code>"

Remarque : *le code site peut comprendre jusqu'à 16 caractères (par exemple : MAISON MARC).*

6.6 Envoi de rapports par SMS

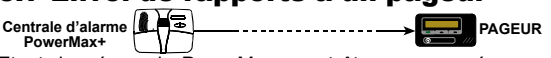
Cette option n'est utilisable que si le système est pourvu d'une unité GSM. La centrale PowerMax+ peut dans ce cas envoyer des messages SMS à des téléphones portables (jusqu'à 4) définis et dont les numéros sont programmés par l'installateur.

Les messages SMS transmis sont relativement clairs et explicites. Ils ne font donc pas l'objet d'une explication détaillée dans ce manuel. Exemples de messages SMS pouvant être transmis :

- MAISON MARC
  M TOTALE
- MAISON MARC
  ARRET
- MAISON MARC
  POWERMAX : BATT BASSE
  GARAGE : BATT BASSE
- MAISON MARC
  MSG ETAT 01
  (une liste d'événements est alors affichée)

Remarque : Les messages sur l'état du système ne peuvent être transmis qu'à des téléphones portables n'étant pas en "numéro caché" !

6.7 Envoi de rapports à un pageur



Etant donné que la PowerMax+ peut être programmée pour transmettre des rapports d'événements à un pageur, l'utilisateur de ce dernier doit savoir comment il doit interpréter les messages numériques ainsi reçus. L'établissement d'une communication avec un pageur se fait comme suit :

- La PowerMax+ compose le numéro de téléphone du pageur, attend 5 secondes puis envoie le message numérique.
- Le message envoyé par la PowerMax+ est en fait une chaîne de caractères semblable à ce qui suit :

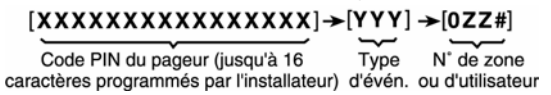

[XXXXXXXXXXXXXXX]→[YYY]→[0ZZ#]
Code PIN du pageur (jusqu'à 16 caractères programmés par l'installateur)
Type d'évén.
N° de zone ou d'utilisateur

Figure 6*. Format des messages transmis à un pageur*

La personne recevant le message ne voit que la partie “YYY -0ZZ#” de celui-ci dont l'interprétation se base sur la légende suivante :

Les types d'événements **(YYY)** sont désignés comme suit :

Evénement	Code	Evénement	Code
Alarme	919	Incendie	515
Défaut	818	Marche	101
Urgence	717	Arrêt	102
Panique	616	Memclé	103

"**ZZ**" représente le numéro de la zone dans laquelle l'événement s'est produit (ou le numéro de l'utilisateur à l'origine de l'événement s'il s'agit d'une mise en marche, d'une mise à l'arrêt ou d'un événement Memclé).

Exemple 1 : le message "919-003" signifie qu'une alarme s'est produite dans la zone 3.

Exemple 2 : le message "101-008" signifie que le système a été mis en marche par l'utilisateur 8.

6.8 Lancer un test de passage

Le test de passage est une opération indispensable qui permet à l'utilisateur de s'assurer du bon fonctionnement de tous les détecteurs sans activer les sirènes du système. Ce test doit être lancé **au moins une fois par semaine** et doit concerner tous les détecteurs de toutes les zones.

Remarque : *lors de ce test, l'activation d'une zone 24 heures ne déclenche pas d'alarme mais les zones incendie continuent de fonctionner normalement.*

Procéder comme suit pour lancer un test de passage :

A. Presser la touche "Test" ( ).

B. Un message invite l'utilisateur à saisir son code d'accès :

```
SAISIR CODE _ _ _
```

C. Saisir un code d'accès. La sirène est activée pendant 2 secondes et le message suivant s'affiche :

```
TEST EN COURS
```

D. Se déplacer à l'intérieur des locaux sous surveillance en veillant bien à activer tous les détecteurs de l'installation (bouger dans le champ de vision des détecteurs de mouvement et ouvrir puis refermer toutes les portes et fenêtres). Chaque fois qu'un détecteur est ainsi activé,

- la signalisation sonore de "réussite" est émise et
- le nom et le numéro de la zone concernée apparaissent brièvement sur l'afficheur.

EXEMPLE 1 : l'activation d'un **détecteur de mouvement** dans le salon (zone 11) provoque l'affichage suivant :

```
SALON
   ↓
Z11 Activée
```

Après 5 secondes, l'affichage redevient :

```
TEST EN COURS
```

EXEMPLE 2 : l'ouverture d'une **fenêtre** dans la chambre d'amis (zone 13) provoque l'affichage suivant :

```
CHAMBRE D'AMIS
      ↓
Z13 OUVERTE
```

Après 5 secondes, l'affichage redevient :

```
TEST EN COURS
```

E. Cela fait, presser plusieurs fois la touche SHOW / OK pour que l'affichage donne les résultats du test. Ceux-ci sont donnés zone après zone, dans l'ordre ascendant du numéro qui leur a été attribué. Par exemple :

```
CHAMBRE D'AMIS
   (en alternance)
Z13 OK
```

ou “Z13 NON OK” si la zone 13 n'a pas répondu.

F. Presser HOME pour recommencer le test ou AWAY pour quitter le mode test. L'affichage est alors le suivant :

```
<OK> PR QUITTER
```

G. L'affichage redevient normal en pressant la touche SHOW / OK.

7. PARAMETRAGES UTILISATEUR

7.1 Paramétrages requis

Une fois installé, le système est prêt à être utilisé mais l'utilisateur doit tout de même procéder à quelques paramétrages et réglages.

Remarque : *bien que ces paramétrages sont normalement du ressort de l'utilisateur, celui-ci peut demander à l'installateur de les faire pour lui (à l'exception du choix des codes d'accès qui ne doivent être connus que des utilisateurs).*

Les paramètres accessibles à l'utilisateur sont :

- **Isolation de zones :** détermination des zones devant être isolées (non prises en compte) lors du cycle courant de mise à l'arrêt et du cycle suivant de mise en marche.
- **Consultation de la liste des zones isolées :** affichage d'une liste des noms et numéros des zones isolées.
- **Rappel d'une programmation d'isolation :** nouvelle utilisation de la programmation d'isolation précédente (celle-ci n'ayant plus été appliquée après que le système ait été mis à l'arrêt, mais ayant néanmoins été mémorisée).

- **Programmation de 4 numéros de téléphone*:** détermination des 1er, 2e, 3e et 4e numéros de téléphone auxquels le système doit transmettre les rapports d'événements tels que définis par l'installateur.
- **Programmation des codes d'accès utilisateur*:** programmation d'un code de sécurité pour l'utilisateur principal (maître) et pour les 7 autres utilisateurs du système, les codes 5 à 8 étant réservés aux utilisateurs "Memclé" (voir le paragraphe 2.9 pour plus de détails).
- **Apprentissage des télécommandes* :** on fait apprendre à la PowerMax+ le code d'identification de chacune des télécommandes (à plusieurs boutons, de type SecureCode, émetteur radio) afin qu'elle puisse répondre aux commandes qu'elles envoient.
- **Option "Messages vocaux"* :** activation ou désactivation de l'émission de messages vocaux.
- **Option "Marche automatique"* :** validation ou invalidation de l'option faisant que le système est mis en marche automatiquement à une heure prédéfinie.
- **Sélection de l'heure de mise en marche automatique**.
- **Option "Activation de la signalisation sirène"*:** validation ou invalidation de l'activation de la signalisation sirène lors de la mise en marche et à l'arrêt du système. Un réglage faible, moyen ou fort peut être choisi s'il s'agit d'une sirène radio mais seules les options activation et désactivation sont possibles pour une sirène filaire.
- **Réglage de l'heure et de son format* :** réglage de l'horloge interne pour que l'heure et le format de celle-ci soient corrects.
- **Réglage de la date et de son format* :** réglage du calendrier interne pour que la date et le format de celle-ci soient corrects.
- **Paramétrage de la planification*:** détermination des heures auxquelles les équipements électriques doivent être activés et désactivés.

* Cette option n'est accessible que si le code d'accès saisi est celui de l'utilisateur maître.

7.2 Menu des paramètres utilisateur

La figure 7 montre comment accéder au menu des paramètres utilisateur :

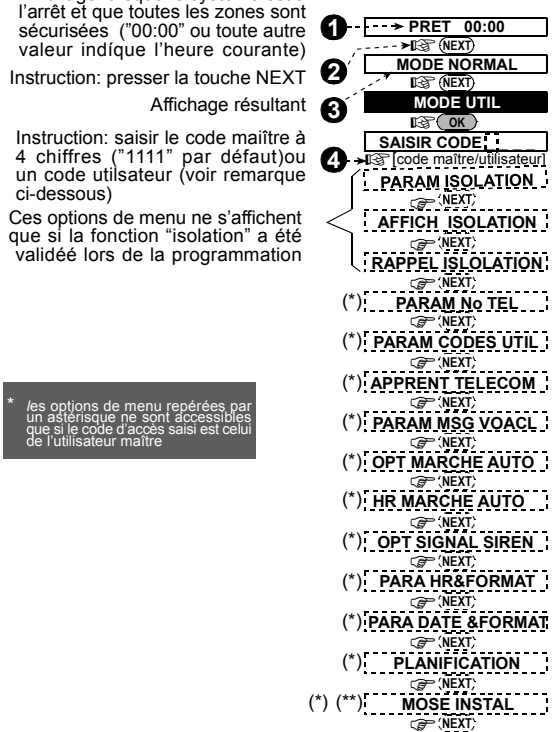


Figure 7 – Menu des paramètres utilisateur

Les paragraphes 7.3 à 7.17 donnent étape par étape les procédures à suivre afin de procéder aux paramétrages utilisateur. Pour se faire une idée plus globale, une vue d'ensemble de toutes les options proposées par le menu des paramètres utilisateur est proposée en figure 8. Ce diagramme peut suffire aux utilisateurs confirmés qui n'ont alors pas besoin de lire l'intégralité des procédures décrites étape par étape.

7.3 Isolation de zones

Ne pas utiliser cette fonction avec les systèmes agréés UL (USA)

A. Présentation générale

La PowerMax+ peut être programmée afin que certaines zones sélectionnées soient isolées (non surveillées), et ce que celles-ci soient fonctionnelles (non activées) ou ouvertes (activées). Le fait d'isoler des zones permet aux personnes de se déplacer dans celles-ci alors que le système est en marche. Cette fonctionnalité permet également de ne pas tenir compte pendant quelque temps de zones en défaut nécessitant une réparation. **Remarque : les zones incendie ne peuvent pas être isolées.**

Attention : l'isolation de zones réduit le niveau de sécurité !

La commande visant à isoler des zones ne peut être exécutée que lorsque le système est à l'arrêt.

Remarque : *les zones ne sont isolées que pendant un cycle Marche/Arrêt. Le fait de mettre le système à l'arrêt stoppe en effet la programmation d'isolation courante, l'utilisateur pouvant cependant rappeler celle-ci plus tard en cas de besoin.*

B. Procédure à suivre

Une fois un code d'accès valide saisi (voir le paragraphe 7.2), l'affichage est le suivant :

```
PARAM ISOLATION
```

Une pression sur la touche <**SHOW/OK**> à ce moment provoque l'affichage du numéro, du nom et de l'état de la première zone du système. Trois états sont possibles :

- **Ouverte :** la zone n'est pas sécurisée. L'utilisateur peut l'isoler s'il ne souhaite pas ou ne sait pas comment rétablir le défaut la concernant.
- **Isolée :** la zone est isolée (elle l'a été préalablement mais le système n'a pas été mis en marche depuis cette opération).
- **Fonction OK :** la zone est "fonctionnelle" (rien ne s'oppose à son fonctionnement normal).

Imaginons que la zone 1 est "ouverte", que l'utilisateur souhaite l'isoler et que toutes les autres zones sont fonctionnelles.

Action	Affichage	Son
SHOW / OK	Z01:OUVERTE (en alternance) Cuisine	♩
SHOW / OK	<OK> POUR ISOLER	♩
SHOW / OK	Z01:ISOLEE (en alternance) Cuisine	☺
NEXT (pour connaître l'état de la zone suivante)	Z02:FONCTION OK (en alternance) PORTE D'ENTREE	♩
HOME	PARAM ISOLATION	

Deux possibilités sont alors offertes à l'utilisateur : il peut soit sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur, soit quitter le mode de programmation en pressant la touche <**AWAY**>. Dans ce dernier cas, presser la touche <**OK**> lorsque le message "<**OK**> **PR QUITTER**" s'affiche.

Une fois une commande d'isolation exécutée, le message "**ISOLATION**" clignote :

```
PRET ISOL   ou   NON PRET ISOL
```

Ce message reste affiché tant que le système est à l'arrêt et disparaît dès la mise en marche suivante.
***Remarque :** l'affichage alterne entre **"ISOLATION"** et d'autres messages tels que **"Défaut"**, **"Mémoire"** et **"Message"**.*

C. Supprimer une isolation

Imaginons que l'utilisateur souhaite qu'une zone qu'il vient d'isoler soit de nouveau prise en compte par la centrale. Il lui suffit alors de retourner à l'option "Param isolation" du menu des paramètres utilisateur (voir le paragraphe 7.3B) et de presser la touche <**NEXT**> ou <**BACK**> jusqu'à ce que la zone concernée soit affichée. Suivre ensuite la procédure suivante :

Action	Affichage	Son
☞ NEXT	Z22:ISOLEE (en alternance) SALON	♩
☞ SHOW / OK	<OFF> PR EFFACER	♩
☞ OFF	Z22:FONCTION OK (en alternance) SALON	☺

L'utilisateur peut alors presser la touche <**HOME**> pour sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur ou la touche <**AWAY**> pour quitter le mode de programmation. Dans ce dernier cas, presser la touche <**OK**> lorsque le message "<**OK**> **PR QUITTER**" s'affiche.

7.4. Consulter la liste des zones isolées

Une fois un code d'accès valide saisi (voir le paragraphe 7.2), l'affichage est le suivant :

```
PARAM ISOLATION
```

Presser la touche <**NEXT**> pour qu'il devienne :

```
AFFICH ISOLATION
```

Presser alors <**SHOW/OK**> pour afficher le message :

```
LISTE ISOLATIONS
```

Presser la touche <**SHOW/OK**> à ce stade provoque l'affichage du numéro, du nom et de l'état de la première zone **isolée**. L'utilisateur peut alors presser la touche <**NEXT**> de manière répétée pour passer en revue toutes les zones isolées dans l'ordre croissant de leur numéro. Cela fait, il peut soit presser la touche <**HOME**> pour revenir à l'élément "**AFFICH ISOLATION**" du menu des paramètres utilisateur, soit <**AWAY**> pour afficher le message "<**OK**> **PR QUITTER**".

7.5 Rappel de la dernière programmation d'isolation

Mettre le système en marche alors qu'une ou plusieurs zones sont isolées revient en fait à le mettre en **marche partielle**. La même mise en marche partielle peut être effectuée en rappelant la dernière programmation d'isolation (celle qui a été mise en suspens et mémorisée lorsque le système a été mis à l'arrêt).
Une fois un code d'accès valide saisi (voir le paragraphe 7.2), l'affichage est le suivant :

```
PARAM ISOLATION
```

Presser deux fois la touche <**NEXT**> pour qu'il devienne :

```
RAPPEL ISOLATION
```

Procéder alors comme suit :

Action	Affichage	Son
☞ SHOW / OK	<OK> POUR RAPPEL	♩
☞ SHOW / OK	RAPPEL ISOLATION	☺

L'utilisateur peut alors sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur ou quitter le mode de programmation en pressant la touche <**AWAY**>. Dans ce dernier cas, presser <**OK**> lorsque le message "<**OK**> **PR QUITTER**" s'affiche.

7.6 Programmer 4 numéros de téléphone

Cette option permet de déterminer les 1er, 2e, 3e et 4e numéros de téléphone auxquels le système doit transmettre les rapports d'événements tels que définis par l'installateur. Il est à noter qu'il est possible de programmer moins de 4 numéros.
Une fois le code utilisateur maître saisi (voir le paragraphe 7.2), presser la touche NEXT plusieurs fois (si nécessaire) jusuq'à ce que l'affichage soit le suivant :

```
PARAM N° TEL
```

Procéder comme suit pour programmer les 4 numéros de téléphone requis :

Action	Affichage	Son
☞ SHOW / OK	NUM TEL PRIV 1	♩
☞ SHOW / OK	XXXXXXXXX	♩
☞ [saisir le n° de téléphone]	XXXXXXXXX	♩
☞ SHOW / OK	XXXXXXXXX	♩
☞ SHOW / OK	NUM TEL PRIV 1	☺
☞ NEXT	NUM TEL PRIV 2	♩
Procéder de même avec les autres numéros de téléphone		

L'utilisateur peut alors sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur ou quitter le mode de programmation en pressant la touche <**NEXT**> jusqu'à ce que l'option "<**OK**> **PR QUITTER**" s'affiche puis en pressant la touche <**OK**>.

7.7 Choisir les codes utilisateur

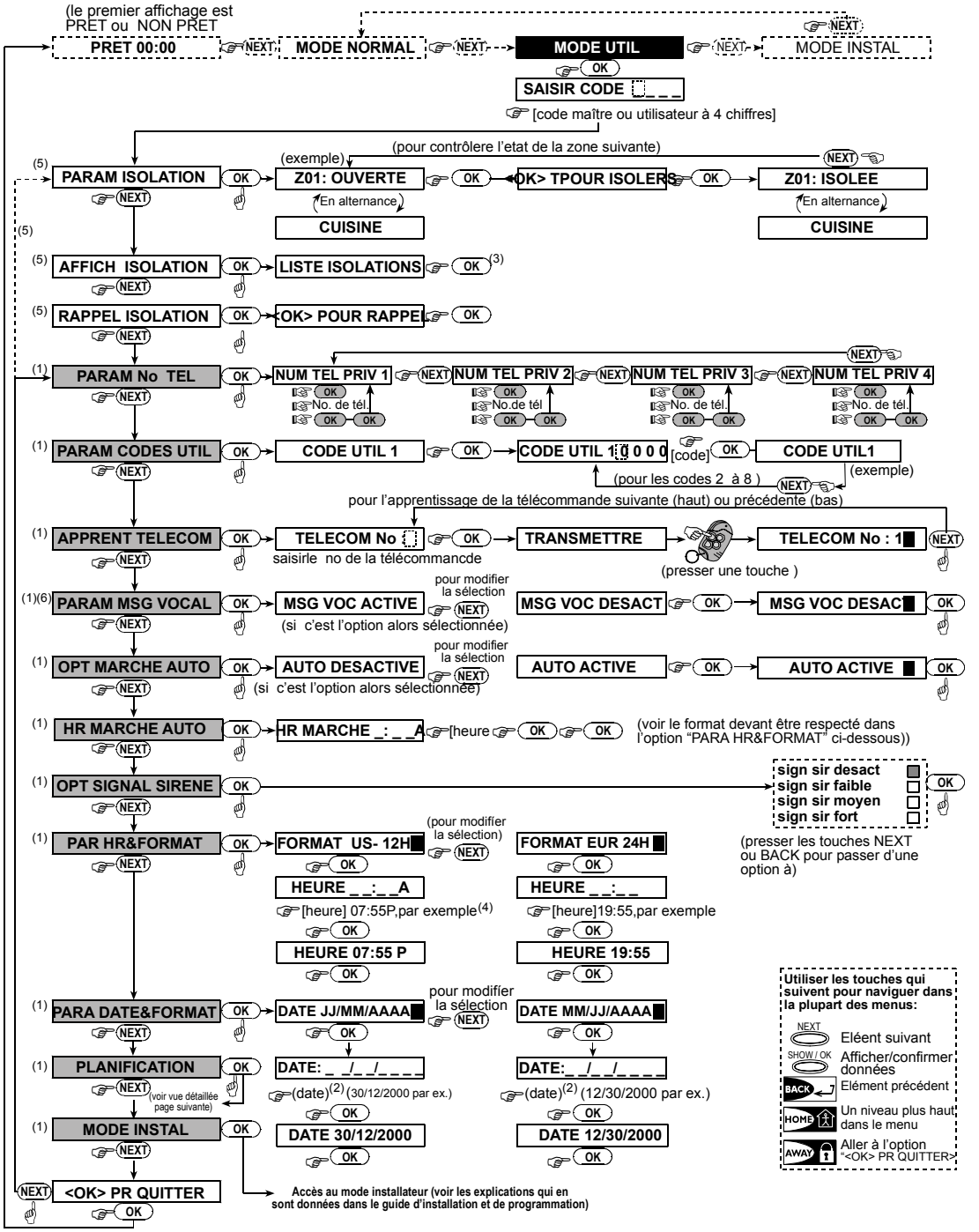
Une fois le code utilisateur maître saisi (voir le paragraphe 7.2), presser la touche <**NEXT**> jusqu'à affichage de l'élément :

```
PARAM CODES UTIL
```

Le **code utilisateur 1** remplace le code utilisateur maître paramétré par défaut en sortie d'usine et doit être attribué à l'utilisateur principal du système. Il ne peut pas être effacé.
Les **codes utilisateur 2, 3** et **4** peuvent être assignés à d'autres utilisateurs du système (d'autres membres de la famille, d'autres employés de la société, etc.).
Les **codes 5 à 8** sont destinés aux utilisateurs "Memclé" (voir le paragraphe 2.9 pour une explication de ce mode de fonctionnement).
ATTENTION ! Le code "0000" n'est pas valide ! Ne pas l'utiliser.
***Remarque :** le code contrainte programmé par l'installateur (et dont la valeur par défaut est **2580**) ne peut pas être utilisé pour un code utilisateur normal. Toute tentative de le programmer de nouveau sera rejetée par la PowerMax+.*
Procéder comme suit pour programmer les codes utilisateur :

Action	Affichage	Son
☞ SHOW / OK	Code util 1 ____	♩
☞ SHOW / OK	Code util 1:0000	♩
☞ **[saisir un code à 4 chiffres]** (6854 par exemple)	Code util 1:6854	
☞ SHOW / OK	Code util 1:6854	♩
☞ NEXT	Code util 2	☺
Procéder de même jusqu'au code 8		
☞ SHOW / OK	Code util 8:5537	♩
☞ HOME	PARAM CODES UTIL	☺

L'utilisateur peut alors sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur ou quitter le mode de programmation en pressant la touche <**AWAY**>. Dans ce dernier cas, presser <**OK**> lorsque le message "<**OK**> **PR QUITTER**" s'affiche.



REMARQUES:

(1) Les fonctions présentées dans des rectangles grisés ne sont accessibles que si le code d'accès saisi est celui de l'utilisateur maitre.
(2) Pour l'année, ne saisir que les 2 derniers chiffres la composant
(3) Presser OK pour afficher le no., le nom et l'état de la 1 ère zone isolée. Presser NEXT pour afficher les informations des autres zones isolées.
(4) Pour "A" (AM), presser (ou une des 3 touches au-dessus de celle-ci). Pour "P" presser (ou une de 3 touches au-dessus de celle-ci)
(5) Les options de menu PARAM/RAPPEL ISOLATION ne sont accessibles que si la function "isolation manuelle" a été validée par l'installateur.
(6) Si l'option 'MSG VOC ACTIVE" DU MENU "PARAM MSG VOCAL" est sélectionnée, la touché (désactivation du HP de la PowerMax) est active.

Figure 8 - Menu des paramètres utilisateur

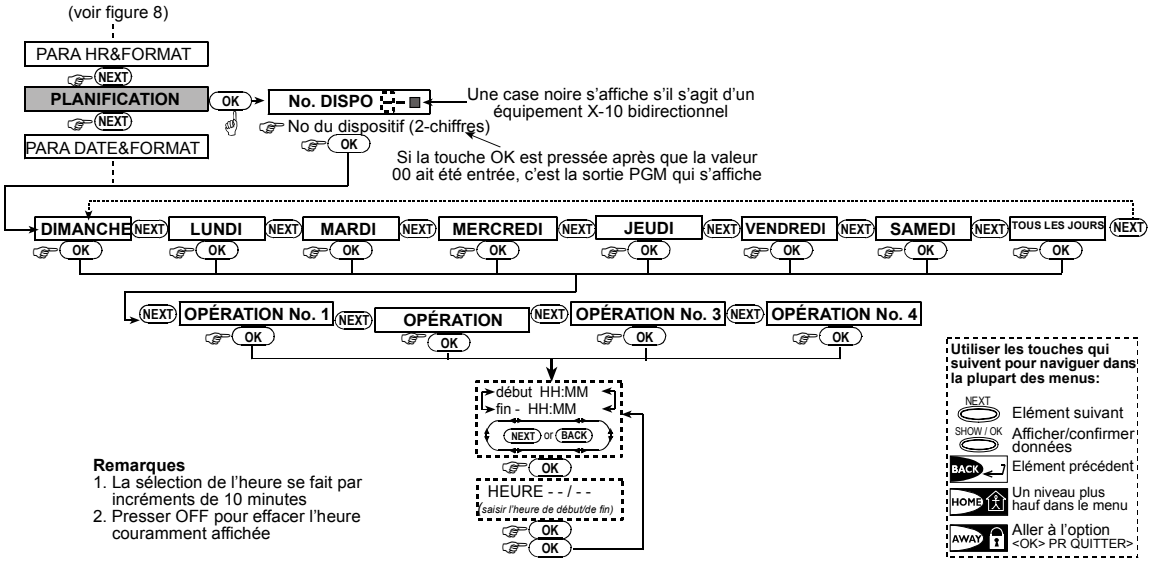


Figure 8 - Vue détaillée de la fonction Planification telle que présentée à la figure précédente

7.8 Apprentissage des télécommandes

Les télécommandes sont des équipements radio à plusieurs boutons du type CodeSecure™. Jusqu'à 8 utilisateurs de la centrale d'alarme peuvent en posséder afin de commander les fonctions système d'une manière optimisée, plus rapide et plus sécurisée. Pour pouvoir répondre aux commandes émises par chacune de ces télécommandes, la centrale doit avoir appris le code d'identification propre à chacune.

Remarque : la fonction d'émission de messages vocaux via le haut-parleur de la PowerMax+ doit être validée pour les installations agréées UL (USA) utilisant les télécommandes MCT-234.

Avant toute autre chose, l'utilisateur doit rassembler toutes les télécommandes dont l'apprentissage doit être fait et s'assurer qu'elles sont toutes pourvues de piles.

Procéder ensuite comme suit pour faire leur apprentissage :

A. Une fois le code utilisateur maître saisi (voir le paragraphe 7.2), presser la touche NEXT (si nécessaire de manière répétée) pour afficher l'option de menu :

```
APPRENT TELECOM
```

B. Presser la touche <**OK**>. L'affichage devient :

```
TELECOM N°:  _
```

C. Imaginons que la télécommande dont l'apprentissage doit être fait est la numéro 5 et que l'emplacement de mémoire numéro 5 est libre (aucune donnée d'identification de télécommande n'y a encore été mémorisée). L'utilisateur doit presser la touche <**5**> pour afficher le message :

```
TELECOM N°:  5
```

Le fait que le chiffre 5 ne soit suivi d'aucune indication signifie que cet emplacement de mémoire est libre.

D. Presser la touche <**OK**>. Un message invite l'utilisateur à initier une transmission à partir de la télécommande dont l'apprentissage doit être réalisé :

```
TRANSMETTRE
```

E. Initier une transmission en pressant une des touches de ladite télécommande. Le système émet la signalisation sonore de "réussite" (- - - ——) et l'affichage devient :

```
TELECOM N°:  5 ■
```

La case noire apparaissant à l'extrémité droite de l'affichage signifie que la télécommande est mémorisée comme étant la télécommande numéro 5.

Remarque : *si les données d'identification de cette télécommande ont déjà été mémorisées dans un autre emplacement, la signalisation sonore de "réussite" est émise à deux reprises successives.*

F. A ce stade, plusieurs choix s'offrent à l'utilisateur :

- Si l'apprentissage d'une autre télécommande est requis, sélectionner le numéro qui lui est associé en :
  - pressant la touche <**NEXT**> pour avancer dans les numéros (6→7→8...)
  - pressant la touche <**BACK**> pour reculer dans les numéros (4→3→2...)
  - pressant la touche <**HOME**> et en entrant le numéro de la télécommande.
- Presser la touche <**AWAY**> pour revenir au menu principal. L'affichage est alors :

```
<OK> PR QUITTER
```

Tous les autres éléments du menu des paramètres utilisateur peuvent alors être appelés en pressant soit la touche <**NEXT**>, soit la touche <**BACK**>.

7.9 Suppression d'une télécommande

Les emplacements occupés parce que les données d'identification d'une télécommande y sont mémorisées doivent être réinitialisés (les informations mémorisées doivent être supprimées) pour que l'apprentissage d'une autre télécom-mande puisse être réalisé. Procéder pour cela comme suit :

A. Sélectionner l'emplacement de mémoire désiré en suivant la procédure décrite dans le paragraphe 7.8 (étapes A à C). Si c'est, par exemple, la **télécommande 5** qui a été sélectionnée, l'affichage est le suivant :

```
TELECOM N°:  5 ■
```

B. Presser la touche <**OK**>. L'affichage devient :

```
<OFF> POUR SUPPR
```

C. Presser la touche <**OFF**>. L'affichage devient :

```
TELECOM N°:  5
```

Il est à noter que la case noire qui figurait à l'extrémité droite de l'affichage a disparu, ce qui signifie que les données d'identification d'une autre télécommande peuvent être mémorisées dans cet emplacement. L'utilisateur peut aussi laisser cet emplacement de mémoire libre en n'y entrant aucune donnée et en quittant ce menu de programmation.

7.10 Paramétrage des messages vocaux

Rappel : *les messages vocaux sont émis via le haut-parleur intégré à la centrale si les 2 conditions suivantes sont respectées :*

- L'option "Messages vocaux" a été validée (voir ci-après)
- Le fonctionnement du haut-parleur a été activé suite à une pression sur le touche "7" (voir le paragraphe 3.3)

Le choix entre deux options est proposé à l'utilisateur :

- **MSG VOC ACTIVE :** les messages vocaux sont émis
- **MSG VOC DESACT :** les messages vocaux ne sont pas émis

L'option couramment sélectionnée apparaît sur l'afficheur et une case noire (■) s'affiche à l'extrémité droite de celui-ci. L'autre option disponible (non sélectionnée donc non associée à une case noire) peut être affichée en pressant la touche <**NEXT**>. La case noire signifiant la sélection de l'option apparaît si l'utilisateur presse <**OK**> alors qu'elle est affichée. Procéder comme suit pour activer ou désactiver l'émission des messages vocaux : Une fois le code utilisateur maître saisi (voir le paragraphe 7.2), presser la touche <**NEXT**> pour afficher l'option de menu :

PARAM MSG VOCAL

Procéder ensuite comme suit :

Action	Affichage	Son
☞ SHOW / OK	MSG VOC ACTIVE ■ (si c'est l'option alors sélectionnée)	♩
Pour changer d'option ☞ NEXT	MSG VOC DESACT	♩
Pour garder l'option ☞ SHOW / OK	MSG VOC DESACT ■	♩
☞ SHOW / OK	PARAM MSG VOCAL	☺

L'utilisateur peut alors sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur ou quitter le mode de programmation en pressant la touche <**AWAY**>. Dans ce dernier cas, presser <**OK**> lorsque le message "<**OK**> **PR QUITTER**" s'affiche.

Remarque : *activer l'émission des messages vocaux si la télécommande utilisée avec la PowerMax+ est la MCT-234.*

7.11 Mise en marche automatique

La centrale peut être programmée de sorte qu'elle soit mise en marche automatiquement à une heure déterminée.

Une fois le code utilisateur maître saisi, presser la touche <NEXT> jusqu'à afficher l'option de menu "OPT MARCHE AUTO". Suivre ensuite la procédure suivante :

Action	Affichage	Son
☞ SHOW / OK	AUTO ACTIVE ■ (si c'est l'option alors sélectionnée)	♩
Pour changer d'option ☞ NEXT	AUTO DESACTIVE	♩
☞ SHOW / OK	AUTO DESACTIVE ■	♩
☞ SHOW / OK	OPT MARCHE AUTO	☺

L'utilisateur peut alors sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur ou quitter le mode de programmation en pressant la touche <NEXT>. Dans ce dernier cas, presser <OK> lorsque le message "<OK> PR QUITTER" s'affiche.

7.12 Paramétrer l'heure de mise en marche automatique

Une fois le code utilisateur maître saisi (voir le paragraphe 7.2), presser la touche <NEXT> pour afficher l'option de menu:

HR MARCHE AUTO

Procéder ensuite comme suit :

Action	Affichage	Son
☞ SHOW / OK	HR MARCHE __:__A	♩
☞ **[l'heure]** (12:55 A, par ex.)	HR MARCHE 12:55A	♩
☞ SHOW / OK	HR MARCHE 12:55A	♩
☞ SHOW / OK	HR MARCHE AUTO	☺

Remarques :

1. Voir le paragraphe 7.14 pour plus de détails sur les formats 12 heures et 24 heures.
2. Presser la touche "✶" pour sélectionner "A" (matin) ou la touche "**#**" pour sélectionner "P" (après-midi).

7.13 Activation de la signalisation sirène

La centrale peut être programmée de sorte qu'une signalisation sirène forte, moyenne ou faible soit activée ou non pendant une courte durée lorsque le système est mis en marche (1 bip) et à l'arrêt (2 bips) par une télécommande.

Une fois le code utilisateur maître saisi (voir le paragraphe 7.2), presser la touche <NEXT> pour afficher l'option de menu:

OPT SIGNAL SIRENE

Procéder ensuite comme suit :

Action	Affichage	Son
☞ SHOW / OK	sign sir desact ■ (si c'est l'option alors	♩
Pour changer d'option ☞ NEXT	sign sir faible	♩
Pour changer d'option ☞ NEXT	sign sir moyen	♩
Pour changer d'option ☞ NEXT	sign sir fort	♩
Pour garder l'option ☞ SHOW / OK	sign sir fort ■	☺

S'il s'agit d'une sirène filaire, aucune distinction n'est faite entre les options "faible", "moyen" et "fort", toutes trois faisant que la signalisation sirène est activée.

L'utilisateur peut alors sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur ou quitter le mode de programmation en pressant la touche <NEXT>. Dans ce dernier cas, presser <OK> lorsque le message "<OK> PR QUITTER" s'affiche.

7.14 Paramétrer l'heure et son format

Une fois le code utilisateur maître saisi (voir la paragraphe 7.2), presser la touche <**NEXT**> pour afficher l'option de menu:

PARA HR&FORMAT

A. <u>Pour sélectionner le format 12 heures :</u>

Action	Affichage	Son
☞ SHOW / OK	FORMAT US - 12H	♩
☞ SHOW / OK	HEURE __:__A	♩
☞ [l'heure] (12:55 A, par ex.)	HEURE 12:55 A	♩
☞ SHOW / OK	HEURE HH:MM A	☺

Remarque : *presser la touche "✶" pour sélectionner "A" (matin) ou la touche "**#**" pour sélectionner "P" (après-midi).*

B. <u>Pour sélectionner le format 24 heures :</u>

Action	Affichage	Son
☞ SHOW / OK	FORMAT US - 12H	♩
☞ NEXT	FORMAT EUR - 24H	♩
☞ SHOW / OK	HEURE __:__	♩
☞ l'heure] (19:55, par ex.)	HEURE 19:55	♩
☞ SHOW / OK	HEURE 19:55	♩
☞ SHOW / OK	HEURE HH:MM	☺

L'utilisateur peut alors sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur ou quitter le mode de programmation en pressant la touche <**AWAY**>. Dans ce dernier cas, presser <**OK**> lorsque le message "**<OK> PR QUITTER**" s'affiche.

7.15 Paramétrer la date et son format

Une fois le code utilisateur maître saisi (voir le paragraphe 7.2), presser la touche <NEXT> (plusieurs fois si nécessaire) pour afficher l'option de menu "PARA DATE&FORMAT" puis procéder comme suit :

Action	Affichage	Son
SHOW / OK	DATE MM/JJ/AAAA	♩
Pour changer d'option NEXT	DATE JJ/MM/AAAA	♩
SHOW / OK	DATE --/--/----	
[la date] (01/01/2002, par ex.)	DATE 01/01/2002	♩
SHOW / OK	DATE 01/01/2002	♩
SHOW / OK	DATE DD/MM/YYYY	☺

L'utilisateur peut alors sélectionner un autre élément du menu des paramètres utilisateur ou quitter le mode de programmation en pressant la touche <**AWAY**>. Dans ce dernier cas, presser <**OK**> lorsque le message "<**OK**> **PR QUITTER**" s'affiche.

7.16 Fonction de planification

La fonction de planification permet de déterminer à quels moments un équipement donné doit être activé et désactivé. L'état d'activité (activation ou désactivation) est associé à des jours déterminés : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche ou tous les jours. La procédure à suivre pour programmer cette fonction est présentée dans la vue détaillée de la figure 8.

7.17 Mode installateur

Si l'option "UTIL AUTORISE" a été validée lors de l'installation et de la programmation du système, l'installateur ne peut accéder au MODE INSTALLATEUR qu'en passant par ce menu. Cela signifie qu'il n'est possible d'accéder au MODE INSTALLATEUR (voir la description qui en est donnée dans le manuel d'installation) qu'avec l'accord de l'utilisateur (en saisissant son code).

8. MEMOIRE D'EVENEMENTS

8.1 Description

Tous les événements qui se produisent sont mémorisés dans un journal de bord pouvant contenir jusqu'à 100 entrées. L'utilisateur peut accéder à cette mémoire, visualiser les événements un par un et en tirer des conclusions sur le fonctionnement du système.
Même si le journal de bord a atteint sa capacité maximale de mémorisation (le nombre d'événements mémorisés est de 100), il continue de mémoriser les nouveaux événements en respectant le principe du "premier entré - premier sorti" : l'événement le plus ancien est supprimé du journal afin que le plus récent puisse être mémorisé.
Dans la mémoire, tous les événements sont horodatés (date et heure de leur occurrence) et sont présentés dans l'ordre chronologique (du plus récent au plus ancien).

En raison du nombre limité de caractères de l'afficheur, c'est d'abord la description de l'événement qui est présentée, celle-ci étant suivi de l'horodatage dudit événement. Ces deux informations apparaissent alternativement à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'utilisateur presse la touche <**OK**> pour demander l'affichage d'un événement plus ancien ou jusqu'à ce que la temporisation d'inactivité de 4 minutes fasse reprendre au système son mode de fonctionnement normal.
L'accès à la mémoire d'événements se fait en pressant la touche "★" avant de saisir le code utilisateur maître.
La figure 9 ci-dessous donne une vue d'ensemble de l'utilisation de la mémoire d'événements. Son étude pourra même suffire aux utilisateurs avertis qui n'auront pas besoin de parcourir toutes les explications données ci-après.

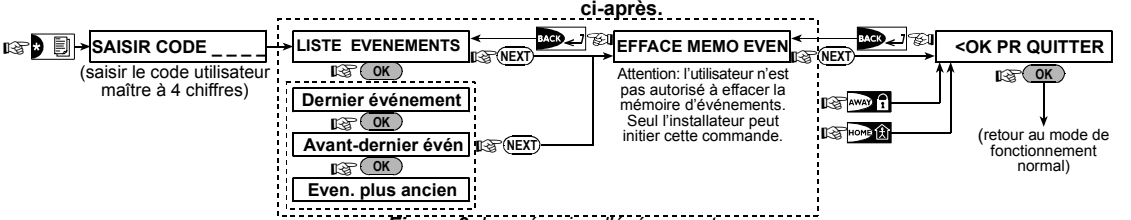


Figure 9. La mémoire d'événements

8.2 Consultation

Procéder comme suit pour consulter la mémoire d'événements :

A. Presser la touche "★" alors que le système est en mode de fonctionnement normal. L'invite suivante apparaît alors sur l'affichage:

```
SAISIR CODE_ _ _ _
```

B. Saisir le code de l'utilisateur maître. En cas de saisie correcte, la signalisation sonore de "réussite" est émise et le message suivant s'affiche :

```
LISTE EVENEMENTS
```

Important ! Le fait de saisir un code erroné à 5 reprises successives verrouille le clavier pendant 30 secondes.

C. Presser la touche <**OK**>. L'événement le plus récent est alors affiché. Si, par exemple, le dernier événement s'étant produit est une alarme dans la zone 13, l'affichage est:

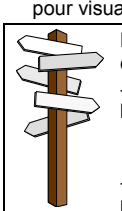
```
Z13    EN ALARME
```

Puis :

```
09/02/99    3:37P
```

Ces deux informations s'affichent successivement jusqu'à ce que l'utilisateur presse de nouveau la touche <**OK**> pour passer à l'événement suivant de la mémoire ou jusqu'à ce que le système quitte automatiquement le mode de consultation de la mémoire (après 4 minutes d'inactivité).

D. Presser la touche <**OK**> autant de fois que nécessaire pour visualiser tous les événements désirés.



Procéder comme suit pour quitter le mode de consultation de la mémoire :

- Presser <**HOME**> ou <**AWAY**> à tout moment lors de la consultation. L'affichage devient :

```
<OK> PR QUITTER
```

- Presser la touche <**OK**>. Le système reprend un mode de fonctionnement normal.

9. MAINTENANCE

9.1 Remplacer les piles de la centrale

Le fonctionnement de la PowerMax+ est assuré par une alimentation secteur mais elle est aussi pourvue de piles de secours 7,2 / 9,6 V (voir les détails sur le couvercle de leur compartiment). Si "BATT BASSE CENTR" apparaît lors de la consultation des défauts du système (voir le paragraphe 5.2B), il est impératif de remplacer ces piles immédiatement.

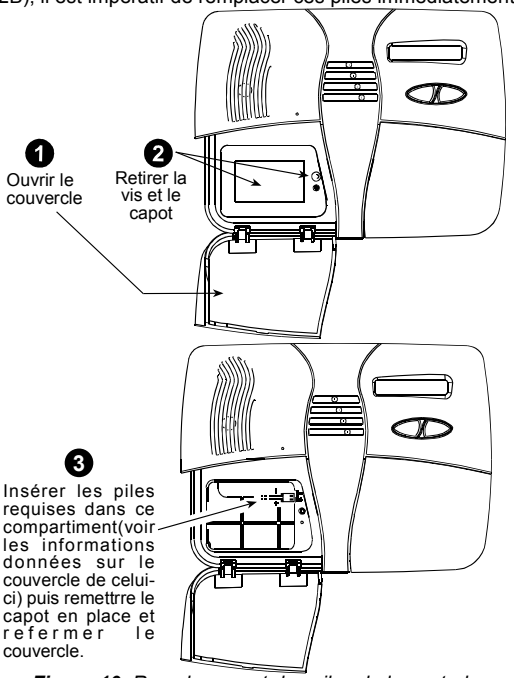

1
Ouvrir le couvercle
2
Retirer la vis et le capot
3
Insérer les piles requises dans ce compartiment(voir les informations données sur le couvercle de celui-ci) puis remettrre le capot en place et refermer le couvercle.

Figure 10. *Remplacement des piles de la centrale*

Remarque : *le fait de retirer le capot (étape 2) déclenche une alarme d'autoprotection (la LED de signalisation de défaut s'allume et les indications de présence de défaut et d'événement mémorisé clignotent toutes deux sur l'afficheur). Si l'utilisateur consulte à ce stade l'état du système en pressant <**OK**>, le message "**BATT BASSE CENTR**" est accompagné des messages "**AL AUTOPROT CENT**" et "**AUTOPR CENT OUV**".*

La LED signalant la présence d'un défaut doit s'éteindre après que des piles neuves aient été insérées dans le compartiment et que le capot ait été correctement refermé. Le message signalant qu'un événement a été mémorisé (puisqu'une alarme d'autoprotection a été déclenchée) continue cependant de clignoter sur l'afficheur. Remédier à cela en mettant le système en marche et en l'arrêtant aussitôt après que la temporisation de sortie ait été lancée.

9.2 Remplacer les piles des équipements radio

Les **détecteurs radio** associés au système d'alarme sont alimentés par des piles lithium hautes capacités dont la durée de vie peut être de plusieurs années (bien qu'elle soit fonction du nombre de fois où les détecteurs sont déclenchés et établissent une transmission avec les récepteurs).

Lorsque sa pile est faible, un détecteur envoie lui-même un message "batterie basse" à la centrale, l'affichage de ce message s'accompagnant du numéro de la zone à laquelle il est raccordé (voir le paragraphe 5.2).

Les **télécommandes** sont alimentées par une pile alcaline dont la durée de vie est d'environ un an si ses touches ne sont pas pressées plus de 10 fois par jour. L'utilisateur est averti de la faible tension de cette pile par le fait que l'indicateur rouge de l'émetteur clignote lorsqu'une touche est pressée (alors qu'il devrait normalement s'allumer en continu).

La première indication de la tension basse d'une pile peut être considérée comme étant un avertissement après lequel l'utilisateur a normalement suffisamment de temps (environ 30 jours) pour se procurer une nouvelle pile et remplacer l'ancienne sans que le fonctionnement du détecteur ou de la télécommande n'en soit affecté. Cependant, par sécurité, il est recommandé de changer la pile dans les plus brefs délais.

Bien veiller à utiliser une pile du type spécifié dans le manuel d'installation du détecteur concerné. Si cette information n'y est pas donnée, demander conseil à l'installateur du système d'alarme ou lui demander de procéder lui-même au remplacement de la pile de l'équipement ayant transmis le message "batterie basse".

Les **claviers radio déportés** sont alimentés par une pile lithium 3 V à longue durée de vie. Si la tension de cette pile devient faible, l'utilisateur en est averti lors de la consultation de la mémoire d'événements, par exemple par affichage du message "C01 BATT BASSE" (signifiant ici qu'une condition de tension basse a été détectée sur le clavier radio déporté 01) et le système émet le message vocal "EMETTEUR DISTANT".

Se reporter au manuel d'utilisation du clavier radio déporté MCM-140+ pour connaître la procédure à suivre afin de remplacer sa pile.

Une fois la pile remplacée, le détecteur concerné envoie un signal de rétablissement du défaut de tension pile basse à la centrale et le message "BATT BASSE" disparaît de l'afficheur.

9.3 Test de passage

Tous les équipements composant le système d'alarme sont conçus pour nécessiter aussi peu de maintenance que possible. Il est cependant fortement recommandé de procéder à un test de passage au moins une fois par semaine et après chaque alarme déclenchée afin de s'assurer du bon fonctionnement de tous les détecteurs du système. Suivre pour cela la procédure indiquée au paragraphe 6.8 et contacter immédiatement l'installateur en cas de problème constaté.

9.4 Nettoyage de la centrale

Il peut parfois s'avérer nécessaire de nettoyer la centrale afin d'essuyer les traces de doigts et la poussière pouvant s'y être accumulées. Utiliser pour cela un chiffon doux ou une éponge légèrement humidifiée avec un mélange d'eau et de détergent non abrasif et veiller à bien essuyer la surface ainsi nettoyée.

Il est strictement interdit d'utiliser des détergents abrasifs ou des solvants tels que le pétrole, l'acétone ou un quelconque diluant, ces produits pouvant abîmer la finition extérieure de la centrale et diminuer l'aspect transparent de l'afficheur.

10. LIMITES DE PERFORMANCE

Bien que cette centrale d'alarme soit excessivement fiable, elle n'offre pas une protection absolue contre les cambriolages et les incendies. En effet, même les systèmes les plus perfectionnés peuvent être neutralisés ou être occasionnellement dans l'incapacité de déclencher une alarme. Plusieurs raisons à cela peuvent être évoquées :

Maintenance négligée : si la centrale est utilisée pendant une longue période sans être testée, il se peut qu'un de ses composants clés tels un détecteur ou une sirène devienne défectueux sans que l'utilisateur en soit averti visiblement ou audiblement. De même, si un avertissement "batterie basse" n'est pas pris en compte, aucune alimentation de secours ne pourra permettre le fonctionnement du système en cas de coupure secteur.

Coupure secteur : il se peut que l'alimentation secteur soit soudainement coupée alors que l'utilisateur est absent des locaux pour une durée prolongée (un disjoncteur peut par exemple être déclenché par une fuite à la terre, ce qui coupe l'alimentation secteur). Lors d'un tel événement, la centrale fonctionne uniquement grâce à la batterie de secours. Celle-ci ayant cependant une autonomie limitée, les locaux peuvent se retrouver sans surveillance lorsqu'elle est déchargée.

Défaut de la ligne téléphonique : les lignes téléphoniques peuvent être déconnectées ou court-circuitées. Lorsqu'un tel défaut est présent, la centrale d'alarme n'est pas en mesure de transmettre les rapports sur les événements s'étant produits au centre de télésurveillance.

Les sirènes peuvent ne pas suffire à réveiller les personnes endormies : il se peut que les sirènes installées à l'extérieur des locaux ou relativement loin des chambres ne réveillent pas les personnes profondément endormies dans des chambres dont les portes sont fermées ou dans des bâtiments voisins.

La centrale peut parfois être neutralisée : des intrus ayant suffisamment de savoir technique peuvent parvenir à neutraliser différents types de détecteurs ou à déconnecter les équipements devant générer les alarmes. Ces personnes peuvent aussi profiter d'ouvertures ou de vasistas non protégés, voire pénétrer dans les locaux via des entrées imprévues.

Les détecteurs de fumée ont leurs limites : il arrive parfois que les détecteurs de fumée ne déclenchent pas une alarme à temps parce que l'incendie s'est déclaré à un autre étage des locaux ou trop loin des détecteurs.

Tout ceci prouve que même si on possède un très bon système d'alarme, il est toujours nécessaire de prévoir une assurance pour sa vie et ses biens. De plus, il est impératif que les utilisateurs testent leur centrale régulièrement afin de s'assurer que les dysfonctionnements soient connus avant qu'une réelle alarme ne se produise.

ANNEXE A. LEXIQUE

Ce lexique est présenté dans l'ordre alphabétique. Tous les termes apparaissant en italique dans les explications font l'objet d'entrées qui leur sont propres.

Alarme : il existe deux types d'alarmes :
Les alarmes audibles : les sirènes intérieures et extérieures sont activées de manière permanente et la centrale transmet un rapport d'événement par téléphone.
Les alarmes silencieuses : les sirènes ne sont pas activées mais la centrale transmet un rapport d'événement par téléphone.
Une alarme peut être provoquée par :

- Un mouvement détecté par un *détecteur de mouvement*
- Un changement d'état détecté par un *contact magnétique* (une porte ou une fenêtre fermée a été ouverte)
- De la fumée détectée par un *détecteur de fumée*
- Une *autoprotection* générée par un quelconque détecteur
- La pression simultanée des 2 touches d'urgence (alarme panique)

Centrale : on désigne par "centrale" le coffret dans lequel se trouvent les circuits électroniques et le microprocesseur formant le système d'alarme. La centrale reçoit les informations en provenance des détecteurs, les traite et y répond de diverses manières. Elle comprend également l'interface utilisateur (les touches de commande, le clavier numérique, l'afficheur, le buzzer et le haut-parleur).

Code utilisateur : la PowerMax+ est conçue pour répondre à des commandes à la condition qu'elles soient précédées de la saisie d'un code d'accès valide. Les personnes n'étant pas autorisées à se servir du système d'alarme ne connaissent pas ces codes. Ainsi, toute tentative de leur part de mettre le système *à l'arrêt* ou de le neutraliser est vouée à l'échec. Certaines commandes ne mettant pas en péril le niveau de sécurité garanti par le système peuvent cependant être initiées sans qu'un code utilisateur ait été saisi.

Contact magnétique radio : il s'agit en fait d'un contact contrôlé magnétiquement et d'un émetteur radio PowerCode regroupés dans un même boîtier. Le capteur est fixé sur les portes et les fenêtres afin de détecter les changements d'état de celles-ci (passage de "ouverte" à "fermée" et vice-versa). Lorsqu'il détecte qu'une porte ou une fenêtre est ouverte, le détecteur transmet son code d'identification unique ainsi qu'un signal d'alarme et d'autres signaux d'état à la centrale. Si la centrale n'est alors pas mise en service, elle considère que le système "n'est pas prêt à être mis en marche" tant qu'elle n'a pas reçu de signal de rétablissement en provenance de ce même détecteur.

Détecteur de fumée radio : il s'agit en fait d'un détecteur de fumée standard et d'un émetteur radio PowerCode regroupés dans un même boîtier. Lorsqu'il détecte de la fumée, un tel détecteur transmet son code d'identification unique ainsi qu'un signal d'alarme et d'autres signaux d'état à la *centrale*. Le détecteur de fumée étant raccordé à une *zone incendie* donnée, une alarme incendie est alors générée.

Détecteur de mouvement radio : il s'agit en fait d'un détecteur de mouvement à infrarouges passifs et d'un émetteur radio PowerCode regroupés dans un même boîtier. Lorsqu'il détecte un mouvement, un tel détecteur transmet son code d'identification unique ainsi qu'un signal d'alarme et d'autres signaux d'état à la centrale. Une fois cette transmission effectuée, il se remet au repos afin d'être prêt à détecter tout autre mouvement.

Mise à l'arrêt : il s'agit de l'action contraire à la mise en marche qui consiste à faire reprendre à la centrale son état normal d'attente. Lorsque le système est à l'arrêt, seules les zones *incendie* et *24 heures* génèrent une alarme lorsqu'elles sont activées. Une *alarme panique* peut aussi être déclenchée.

Mise en marche : le fait de mettre le système en marche signifie qu'il est prêt à émettre une alarme dès lors qu'une zone est activée par la détection d'un mouvement, par l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre... Il existe différents modes de mise en marche (voir mise en marche *TOTALE*, *PARTIELLE, INSTANTANEE* et *MEMCLE*).

Mise en marche forcée : le système d'alarme ne peut pas être mis en marche si une de ses zones est *activée* (ouverte). Une solution à ce problème consiste à déterminer la source de l'activation et à la rétablir (par exemple en fermant les portes et les fenêtres). Une autre possibilité est d'accepter cet état et de mettre le système en **marche forcée**. Dans ce cas, les zones toujours *activées* à expiration de la temporisation de sortie ne sont pas prises en compte pour la mise en marche. Les zones ainsi isolées ne sont pas protégées pendant toute la durée de la mise en marche. En effet, même si elles retrouvent leur état normal (si elles sont refermées), elles restent sans protection tant que le système n'est pas mis à l'arrêt. La possibilité de mettre le système en marche forcée est donnée ou non lorsque l'installateur réalise la programmation du système.

Mise en marche instantanée : le système peut être mis en marche TOTALE INSTANTANÉE ou PARTIELLE INSTANTANEE. Dans ce cas, la temporisation d'entrée qui s'applique lorsqu'une zone temporisée est activée est annulée pour toute la durée de mise en marche du système.
L'utilisateur peut par exemple mettre le système en marche partielle instantanée et rester dans les locaux sous surveillance. Dans ce cas, seule la protection des zones périmétriques est activée. Ainsi, si l'utilisateur n'attend la visite de personne alors que le système est en marche, le fait qu'une alarme soit déclenchée dès que la porte est ouverte peut être un avantage.
Pour arrêter le système sans déclencher d'alarme, l'utilisateur doit se servir du clavier de la centrale (auquel il peut normalement accéder sans activer de zone périmétrique) ou une télécommande.

Mise en marche Memclé : il s'agit d'un mode particulier faisant que des utilisateurs "memclé" déterminés déclenchent la transmission d'un message "memclé" vers un téléphone ou un pageur désigné dès lors qu'ils mettent le système à l'arrêt. Cela peut par exemple être utile si les parents veulent savoir de manière certaine que leur enfant est bien revenu de l'école et qu'il a bien mis le système à l'arrêt. Le mode "Memclé" ne peut être utilisé qu'en association avec une mise en marche TOTALE.

Mise en marche PARTIELLE : ce mode de mise en marche doit être utilisé lorsque des personnes restent dans les locaux sous surveillance. Un exemple type d'utilisation de ce mode est la nuit, quand tous les membres de la famille vont se coucher car il fait que les zones périmétriques sont placées sous surveillance tandis que les zones intérieures ne le sont pas. En conséquence, la centrale ignore tout mouvement détecté dans les zones intérieures et déclenche une alarme dès lors qu'une zone périmétrique est activée.

Mise en marche rapide : il s'agit d'un mode ne requérant pas la saisie d'un code utilisateur après qu'une touche de mise en marche ait été pressée. La possibilité de mettre le système en marche rapide est donnée ou non lorsque l'installateur réalise la programmation du système.

Mise en marche TOTALE : ce mode de mise en marche doit être utilisé lorsque personne ne reste dans les locaux surveillés. Dans ce cas, toutes les zones (*intérieures* et *périmétriques*) sont placées sous surveillance.

Personnes en charge de la surveillance des locaux : il peut s'agir soit d'un prestataire de services professionnel auprès duquel le propriétaire des locaux a souscrit un abonnement (*un centre de télésurveillance*), soit d'un membre de la famille ou d'un ami qui surveille les locaux en l'absence de ses occupants. La *centrale* transmet par téléphone tous les rapports sur les événements s'étant produit à ces personnes.

Rétablissement : on dit qu'un détecteur est rétabli lorsqu'il retrouve son état de fonctionnement normal après avoir été en alarme.
Un *détecteur de mouvement* est automatiquement rétabli après avoir détecté un mouvement, ce qui fait qu'il est prêt à en détecter un autre. Ce type de "rétablissement" ne fait pas l'objet d'une transmission aux *personnes en charge de la surveillance des locaux*.
Un *contact magnétique* n'est rétabli qu'une fois que la porte ou la fenêtre à laquelle il est associé est refermée. Ce type de rétablissement fait l'objet d'une transmission aux *personnes en charge de la surveillance des locaux*.
Temporisation d'abandon : lorsqu'une alarme est générée, la sirène intérieure est d'abord activée pour une durée limitée qui correspond à la temporisation d'abandon programmée par l'installateur. Ainsi, si l'alarme a été déclenchée par erreur, l'utilisateur a la possibilité de mettre le système à l'arrêt avant expiration de cette temporisation, c'est-à-dire avant que les signalisations sirène soient réellement déclenchées et avant que l'alarme ne soit transmise aux *personnes en charge de la surveillance des locaux.*
Zone : dans les locaux sous surveillance, une zone est un endroit déterminé placé sous la supervision d'un détecteur désigné. Lorsqu'il programme le système, l'installateur apprend la *centrale* à reconnaître les codes d'identification de chacun des détecteurs et les associe aux zones correspondantes. Etant donné que chaque zone est désignée par un nom et un numéro, la centrale peut informer l'utilisateur de l'état de chacune et mémoriser dans son journal de bord tous les événements transmis par un détecteur donné. Les zones instantanées et temporisées ne sont surveillées que lorsque le système est en marche tandis que d'autres types de zones (notamment les zones 24 heures) le sont quel que soit l'état du système (marche ou arrêt).
Zone activée : il s'agit d'une zone en état d'alarme (cela peut être dû à une porte ou à une fenêtre ouverte, à un mouvement détecté dans le champ d'un détecteur de mouvement...). Une zone activée est considérée comme "n'étant pas sécurisée".
Zone sans alarme : l'installateur peut programmer une zone pour qu'elle initie d'autres actions que le déclenchement d'une alarme. Par exemple, un détecteur de mouvement installé dans un escalier sombre peut être utilisé pour déclencher l'allumage automatique des lumières lorsque quelqu'un passe dans son champ de détection. Un autre exemple serait un émetteur radio miniature raccordé à une zone commandant un mécanisme d'ouverture de portail.
Zones carillon : ces zones permettent à l'utilisateur de suivre la trace des activités détectées dans les locaux sous surveillance alors que le système est à l'arrêt. Le buzzer émet en effet deux bips dès lors qu'une zone carillon est "ouverte". Il n'émet au contraire aucune signalisation lorsque la zone est refermée (lorsqu'elle reprend son état normal). Dans les habitations, ces zones peuvent ainsi servir à annoncer l'entrée de visiteurs ou à surveiller les déplacements des enfants. Dans des locaux professionnels, elles permettent d'être averti de l'entrée de clients ou du fait qu'un membre du personnel entre dans une zone non autorisée.
Remarque : *l'installateur ne programme jamais une zone 24 heures ou une zone incendie pour être de type carillon car celles-ci génèrent toujours une alarme lorsqu'elles sont activées alors que le système est à l'arrêt.*
L'utilisateur peut toujours activer ou désactiver le fonctionnement des zones carillon même si de telles zones sont programmées dans le système.

CONFORMITE AUX NORMES FCC

Le modèle 315 MHz de ce système d'alarme est conforme au chapitre 15 des normes FCC (Etats-Unis). Son utilisation est soumise au respect des deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas générer des interférences parasites et (2) il doit supporter toutes les interférences qu'il est susceptible de recevoir, y compris celles pouvant occasionner son fonctionnement anormal.
Le circuit numérique équipant ce système a été testé et est conforme aux limites applicables aux équipements numériques de classe B, conformément au chapitre 15 des normes FCC. Ces limites permettent d'assurer une protection convenable contre les interférences parasites pour les appareils fonctionnant dans un environnement résidentiel. D'autre part, cet équipement peut générer, utiliser et rayonner des radiofréquences. S'il est installé et utilisé dans le non-respect des instructions spécifiées, il peut être la cause de perturbations dans la réception des signaux de radio et de télévision. Il n'est aucunement garanti que cet appareil n'occasionnera aucune interférence. S'il s'avère qu'il produit réellement des interférences (ce qui peut être vérifié en le mettant en marche puis à l'arrêt), l'utilisateur peut recourir à une ou plusieurs des solutions suivantes :
– Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
– Eloigner l'appareil du récepteur.
– Raccorder l'appareil sur une prise connectée à un circuit différent de celui du récepteur perturbé.
– Contacter le revendeur de l'appareil ou un technicien expérimenté dans le domaine de la radio et de la télévision.
Utilisé sur 315 MHz, cet appareil est conforme aux exigences des normes FCC.

Déclaration de Conformité aux Normes FCC

(voir les remarques ci-dessous)

Nous, soussignés,
Visonic Inc.
10 Northwood Drive, Bloomfield, CT 06002, U.S.A.
Téléphone : 860-243-0833, Fax : 860-242-8094
sommes responsables de la présente déclaration et certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que l'équipement :

Marque	Type	Description
Visonic	Powermax+	Centrale d'alarme radio

est conforme au chapitre 15 des normes FCC. Son utilisation est soumise au respect des deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas générer des interférences parasites et (2) il doit supporter toutes les interférences qu'il est susceptible de recevoir, y compris celles pouvant occasionner son fonctionnement anormal.

Fait à : BLOOMFIELD CT. 06002-1911. TELEPHONE : (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX : (860) 242-8094

le 19 janvier 2004

Scott B Jensen

Scott Jensen, Directeur Technique

Remarque 1 : cette déclaration doit être fournie avec le produit au moment de sa commercialisation ou de son importation.
Remarque 2 : cette déclaration doit être incluse dans le manuel d'utilisation du produit ou sur une feuille séparée.
Remarque 3 : les responsables de cette déclaration de conformité doivent se trouver sur le territoire des Etats-Unis.
Remarque 4 : les responsables de cette déclaration de conformité peuvent être soit le fabricant du produit (s'il se trouve sur le territoire des Etats-Unis), soit son importateur.

Visonic

VISONIC LTD. (ISRAEL) : P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. TELEPHONE : (972-3) 645-6789, FAX : (972-3) 645-6788
VISONIC INC. (U.S.A.) : 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1911. TELEPHONE : (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX : (860) 242-8094
VISONIC LTD. (UK) : FRASER ROAD, PRIORY BUSINESS PARK, BEDFORD MK44 3WH. TELEPHONE : (0870) 7300800 FAX : (0870) 7300801
INTERNET : www.visonic.com
©VISONIC LTD. 2004
POWERMAX+ USER GUIDE DF5467U (REV. 0, 07/04), TRANSLATED FROM DE5467U Rev. 0

MADE IN ISRAEL